

Diahuebs 19 December 2013 - Edicion-8 Vol.19286 1.50
Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Polis ta anuncia control pisa den trafico

Ley pa aumento di edad di pensioen pa 65 y prima!

GOBIERNO A PASA MANTECA NA BOCA DI PUSHI

(LESA: SINDICATONAN UNI!)

TOPA y STA a bandona e reunion!

Caso Wiels trata den Corte..

A paga 500 mil pa mata Wiels



Declaracion di sindicato pa 3 or di atardi

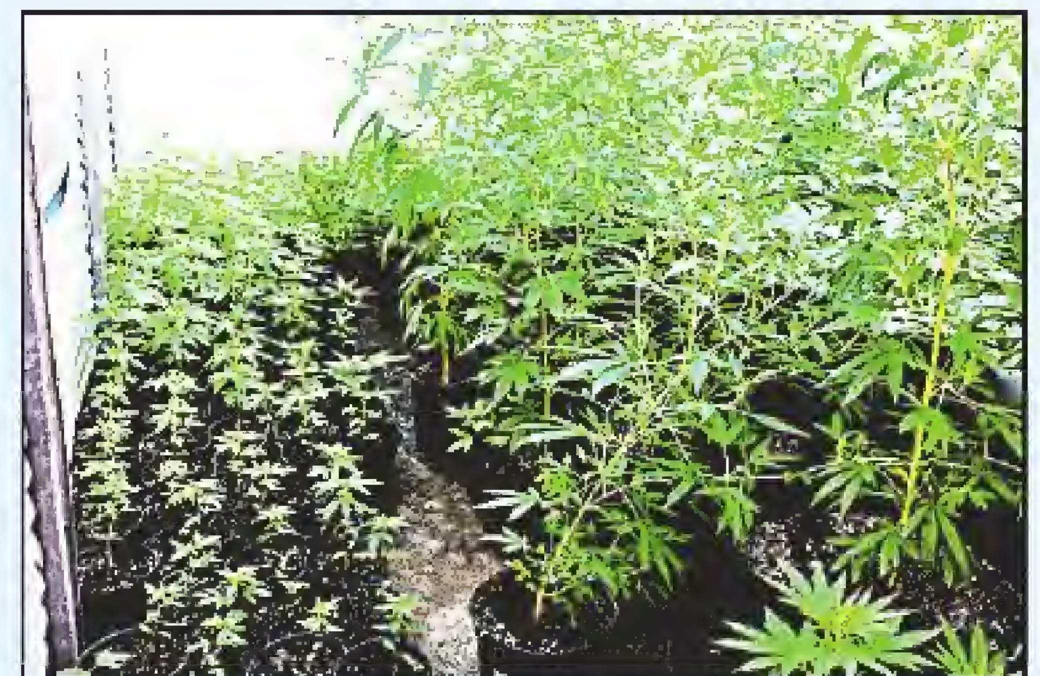
11 Sindicato Uni ta contra e ley cu gobierno kier pasa den pura pa aumenta edad di pensioen pa 65

Diamars anochi..

30 Chines a drenta Aruba cu KLM pa bin traha...

A confisca plantacion grandi di Marihuana den Dakota

Polis a dal baho mundo un sla duro



MEP DEN PARLAMENTO TA CONTRA AMPLIACION DI CANTIDAD DI MINISTER

Gobierno no kier bisa cuanto e gastonan adicional ta

Presidente Fundacion Promove Cultura y Folklore, Rudy Croes

Grupo di Betico celebrando 45 aña!!!

Esaki lo keda televisa pa EXACTAMENTE 8'or pm na Canal 22!!



Haciendo otro investigacion a hiba polis na atracadornan di Joyeria TimeSquare na Paseo Herencia

--Den un conferencia di prensa, Ministerio Publico a informa ariba e varios invalnan cu a tuma lugar unda cu a cay varios detencion. Fiscal a bisa cu ta trata di un investigacion grandi. Den e investigacion grandi aki, a haya tambe un di e sospechosonan por ta envolvi den e atraco ariba e joyeria Time Square na Paseo Herencia cu a tuma lugar dia 19 di Oktober ultimo. A start e ora un investigacion separa pa e atraco di TimeSquare. A yega asina leu cu por a bay over na detene hende. Na prome instante un total di 10 persona a wordo deteni mientras cu 9 a keda deteni. Ta trata aki di henter un organizacion y tur sospechoso a wordo deteni. Dos a wordo deteni na Hulanda y traslada pa Aruba. Un otro a wordo deteni na airport ora cu a yega Aruba y ta trata di un Mericano. Tambe fiscal a bisa cu RST tabata atende cu un investigacion cu aparentemente ta yama "Geneve onderzoek" pero no por duna informacion ariba esey. Den e investigacion aki a detene un polis tambe, cu ainda ta deteni.

Validez di paspoort lo bira diez aña

--For di hefe di Registro Civil y Censo a ricibi e informacion cu dia 17 di December 2013 Eerste Kamer a bay di acuerdo cu e cambio di Ley di Paspoort di Reino. E paspoort su validez lo bira diez aña. E cambionan aki mester bay na vigor ainda. Na principio di Januari 2014 Ministerio di Asuntonan Interno y Asuntonan di Reino lo avisa municipionan na Hulanda, organonan publico y otro instancianan encarga cu emision di paspoort tocante e fecha exacto cu e ley lo drenta na vigor. Tambe lo anuncia e tarifanan nobo pa un paspoort. E tarifanan lo ta conta for di momento cu introduci e periodo di validez di diez aña pa e paspoort. Esey kier meen cu tur paspoort pa personanan di 18 aña di edad bay ariba, cu lo wordo otorga durante 2014, despues di e introduccion di e ley, lo ta valido pa diez aña. Esunnan otorga caba prome cu e ley a pasa, lo keda valido pa e periodo stipula den nan paspoort.

Caso Wiels trata den Corte..

A paga 500 mil pa mata Wiels

Diarazon mainta Corte na Curaçao a trata e e caso di asesinato riba Helmin Wiels. Basicamente fiscal a bisa cu e mester mas tempo. E tin prueba contundente riba e detenidonan cu tur di nan ta meti. Segun fiscal a bisa huez, e tin tur e trafico di telefon tanto prome cu e asesinato y despues. E sa precies ken a yama otro y cuanto vez. Abogadonan di e acusadonan a bini todo por todo pa mustra inocencia di nan cliente. Un abogado a bisa cu e tin prueba cu su cliente no a mata Bolle. E tin testigo cu su cliente tabata na un otro sitio. Sinembargo fiscal a bisa cu e tin tur prueba con, ken, na unda y kico tur a wordo haci. Otro abogado a pidi libertdad mesora pa su cliente. Fiscal a protesta pa duna e acusadonan libertad pasobra segun fiscal cu pa stroba e investigacion e bida di e acusadonan ta na peliger o sea cu nan por wordo mata. A bin sali na cla cu a paga 500 mil pa mata Wiels. Elvis Kuwas a haya 100 mil florin. Burney Fonseca a haya 200 mil florin y Pretu a haya 200 mil florin. Fiscal a pidi tempo pasobra nan ta cerca di e autor intelectual , esta e persona cu a paga pa haci e trabao aki. E caso lo sigui na Mei 2014.

Diamars anochi..

30 Chines a drenta Aruba cu KLM pa bin traha...

Informacion cu Solo di Pueblo ta maneha ta bisa cu diamars anochi e vuelo di KLM for di Hulanda a yega Aruba cu 30 Chines. E 30 Chinesnan aki ni sikier ta compronde nada y mester a papia cu señal. Na Aruba inmigracion a pone nan sinta un banda pa asina por yuda nan cu yena papel. Nan a bini cu un hefe y tur 30 tabata tin permiso firma pa minister den man. Kier meen no tabata tin problema ninguno pa nan drenta Aruba. Tur cos ta parce cu por ta un fixmento di campaña o sea a sponsor AVP pero awor e cuenta ta yega. Minister Paul Croes di labor a bisa algun dia pasa cu tin un desempleo di 8% pero e mes a firma y tolera e Chinesnan aki drenta Aruba. Solo di Pueblo a bin saca afor cu nan a bini pa traha na Ponton of Tanki Flip. No tin Arubiano cu mester trabao y AVP ta paga cuenta di campaña cu 30 Chines? Nos ta pidi y exigi gobierno pa bin duna cuenta riba e importacion di empleado.

Na altura di Eagle Beach:

Dama a bolter su pickup y su amiga a keda levemente herida





--Diarazon den careda di 12'or y cuarto mey anochi a sosode un accidente na Eagle Beach. Informe a drenta cu un auto a bolter. Na yegada di patruya di Noord nan a haya un pickup Nissan pega na un mata di kwihi. Polis a papia cu e chauffeur cu tabata un dama y el' a bisa polis cu un auto lo a hit and run'e. Pero mes ora algun testigo, cu tabata den otro auto su tras, a contradici'e. E dama tabata bayendo direccion panord. Na dado momento a dal den e acera na su man robez y a subi e barancanan. Despues el'a sigui bolter y bay cay bek ariba su wielnan. E amiga di dje a ricibi mas golpi. Ambulance a presenta y a trata e dama. E chauffeur Polis a lague supla y a admiti tambe di a dal algun drinks pero tur cos lo tabata den e margen ok na momento cu e mester a supla . E amiga di e chauffeur a wordo transporta pa hospital pa mas tratamento medico.





Accidente entre brommer cu pick-up riba caminda di Mahuma







--Diarazon atardi central di Polis a haya melding cu riba caminda di Mahuma a tuma lugar un accidente basta serio. Ora Polis a yega na e sitio, a resulta cu un pick-up shinishi a bira riba e caminda grandi net ora un brommer tabata pasa. E impacto a pone e brommer baha for di caminda unda e manehador a cay for di su brommer. Personal di Ambulance a atende cu e coredor di brommer cu a resulta di a sali herida pero no di e grave cu nan tabata teme na promer instante. Polis a tuma dato di ambos partido pa compila esey den nan rapport. Mirando cu fin di aña ta yegando y manera semper den temporada di fiesta e trafico sa bira mas druk, nos di Solo di Pueblo ta haci un suplica na tur participante den trafico pa por fabor, ban core mas trankilo y cu atencion pa asina evita cualkier desgracia.

Ley pa aumento di edad di pensioen pa 65 y prima!

GOBIERNO A PASA MANTECA NA BOCA DI PUSHI

(LESA: SINDICATONAN UNI!)

TOPA y STA a bandona e reunion!

Sindicatonan a acepta pa aproba e ley y despues lo bin discuti posibel cambionan!

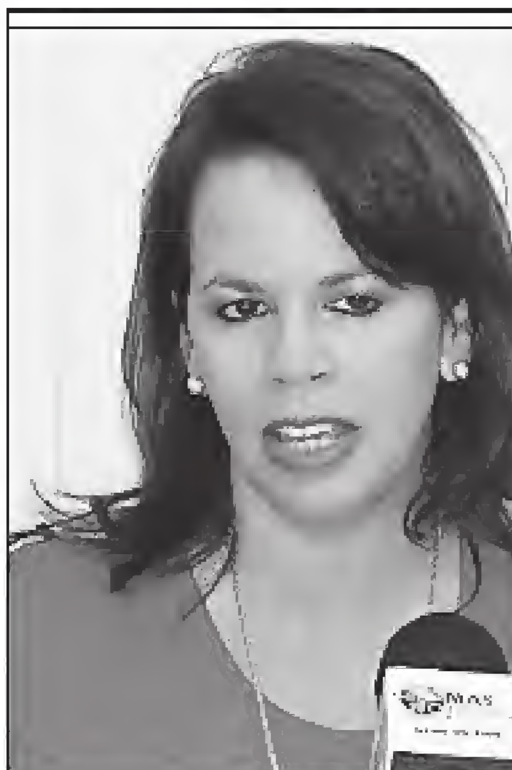
Awe mainta pa 8'or Parlamento lo trata e ley pa aumenta e edad y prima di pensioen y despues lo bay discuti cu tur gremio pa waak si mester bin cambio si ta necesario. Apesar di e cantidad di apelacion di sindicatonan pa wanta e tratamento di ley, gobierno no ta honra esaki, pero a indica cu si no pasa e cambio den e ley di AOV, instancianan internacional lo declara Aruba bancarota pa motibo di e situacion financiero di gobierno. Promer Minister Mike Eman y demas minister a reuni cu sindicatonan y a keda para ariba cu no por wanta e ley aki y mester trat'e awe. Despues lo por bay discuti un posibel introduccion di mas aumento di invoerrechten y re-introduccion di BBO. Sindicatonan TOPA y STA no a bay di acuerdo cu esaki y a bandona reunion. Aki por mira claramente cu al final gobierno a pasa Manteca na boca di pushi manera nos grandinan ta bisa.

Nota di redaccion: Segun gobierno Aruba ta bay bancarota si no aumenta e edad y TOCH ta bin cu dos minister mas?

Declaracion di Lider di MEP, mr. Evelyn Wever – Croes:

CARTA DI 2002 TA MUESTRA CU GOBIERNO DI MEP TABATA TIN TUR INTENCION DI SOLUCIONA PROBLEMA DI E FONDO, PERO NO A HAYA SOSTEN!

--:Durante tratamento di e ley relaciona cu aumento di cantidad di minister di 7 pa 9 tabata notable cu e ministernan di AVP NO por a hustifica dicon mester di dos minister extra. Diripiente Juan David Yrausquin a bolter e rumbo di e reunión y a saca un carta fecha 24 Oktober 2002 cu director di SVb hunto cu mi persona, e tempo ey, inspector di belasting, a manda pa gobierno tempo cu gobierno tabata contempla pa aumenta e edad di pensioen. E tempo ey, gobierno a pidi Belastingdienst, SVb y AZV pa duna conseho con por logra reformanan den e fondo di AOV. Cumpliendo cu e petición di gobierno Belastingdienst,SVby AZV a traha proposicionnan pa gobierno, den total 7 proposicion. Den nan tabata tin e aumento di edad di pensioen den fase te pa 65 aña. Na aña 2002 ami, hunto cu varios otro hefe di departamento a cumpli cu nos deber como ambtenaar di conseha e ministernan kico por y kico no por dentro di margen di ley y kico lo mester a cambia den ley. Y Gobierno ta carga e responsabilidad final pa su decision. Gobierno na su turno a busca sosten den comunidad, pero a deshaci di e idea debi cu den comunidad no tabata tin sosten pa e cambionan aki. Gobierno a dicidi cu e mes ta sigui hinca placa den e fondo. Mientras tanto, 11 aña mas leu, e punto aki ta riba agenda atrobe. Atrobe gobierno kier reforma e fondo di AOV, pero tampoco tin sosten den comunidad. E pregunta cardinal ta si e gobierno aki si lo sigui cu e reforma, of lo respeta opinión di comunidad. E gobierno actual tampoco ta conta riba un base amplio pa pasa e medidanan impopular aki. Mientras tanto e situación



financiero di nos pais a bira hopi pior cu 11 aña pasa. No solamente situación financiero di nos pais, sino tambe den cada hogar. Famianan ta biba den hopi mas pobreza cu 11 aña pasa. Tin mas di 6 mil persona ta biba den scuridad pasobra nan no tin coriente, compara na 150 di 11 aña pasa. Mas di 5 mil mucha ta depende di un of otro instancia pa cuminsa, compara cu 200 di 11 aña pasa. Sinembargo e gobierno actual ta sigui gasta constantemente. E den dos luna a aumenta nos déficit cu 75 miyon florin y a aumenta nos debe nacional cu mey biyon florin. Den 11 aña hopi cos ta cambia y pesey awe, 11 aña después, partido MEP ta contra e aumento di edad di pensioen y e paquete di medida, pasobra e paquete aki no ta soluciona e problemanan actual y pasobra e pakete di medida aki no ta necesario, pasobra tin otro alternativa. Nos a presenta algún y gremionan a presenta algún. Ta di lamenta cu debi na falta di argumento awor gobernantenan di AVP ta saca cosnan for di contexto y awor kier core di nan responsabilidad y sconde tras di un carta cu algun departamento a skirbi na aña 2002. Hecho ta cu si MEP tabata den gobierno awor, lo NO a aumenta e edad di pensioen y lo NO a bin cu e pakete di medida triple aki, sino lo a busca otro alternativanan. AVP kier pasa e medidanan pero no kier carga responsabilidad!

Señora Hulandes a perde den mondi cerca di dam na Rooi Afo







-Diamars anochi algo prome cu mey anochi varios unidad Policial a bay altura di dam na Rooi Afo. Informacion a drenta cu un señora a drenta e mondi na altura di e dam y no a sali mas. E caso tabata cu e señora aparentemente a dal un cabrito cu auto y a haya fastioso. El'a baha bay waak e cabrito. Pero algo a bay robez. Na momento cu el'a sigui e cabrito cu si conoce e mondi na Rooi Afo, e no por a haya su caminda pa sali. E casa tabata tend'e ta yora pero no tabata waak e. E señora no por sali. Polis di Sta. Cruz hunto cu esun di Noord a yega na e sitio. Un dama agente a drenta e mondi y a logra sali cune. E señora tabata tur spanta y tabata yora. El'a haya algun rasca na pia, pero danki Dios cu ta esey so! E por a resulta hopi pior si el'a slip y cay di halto. Un unidad di Brandweer tambe a yega, pero ya no tabata necesario pa nan bay den accion. E casa a hinca su señora den auto y a bandona e sitio.

11 Sindicato Uni ta contra e ley cu gobierno kier pasa den pura pa aumenta edad di pensioen pa 65





--Lider sindical di STT, Richard Kelly a papia ayera den nomber di 11 Sindicato Uni pa asina duna kico ta nan punto di bista rond di e ley pa edad di pensioen di 65 aña. Richard Kelly di STT a bisa cu nos como sindicato- y gremionan a sinta hunto den un tempo relativamente cortico. Miembronan di sindicato como tambe TOPA tambe a sinta. Ayera un gremio a duna su punto di bista publicamente cu nan no ta sostene Dialogo Social mas. Mirando e corto tempo cu Gobierno kier forza esaki y mirando cu ayera nos a sinta cu Parlamento un vez mas, awe nos ta bolbe pidi Gobierno pa pospone e tratamento di ley aki pa nos yega na un proposicion mas razonabel y husto pa Gobierno. E topico di AOV no ta di awe, pero desde Gabinete Henny Eman 1.

E tempo ey Klaas Tuinstra a bini cu un flex pensioen, pero gobierno tabata tin e rol y deber pa vigila e asunto aki y no laga 3 aña transcuri sin haci nada. Awe e cuenta ta presenta na nos. Nos ta consciente cu mester bini cambio, pero e mester bay mas husto y por convivi cu e situacion.

Sindicatonan a presenta un solucion y nos por conclui cu Gobierno kier kies pa cheap shot y haci e caminda pa facil pe. Gobierno no por hunga e wega di Dialogo Social, unda nos a keda poco spanta ora nos a waak e ley, pasobra tin hopi cos cu Raad van Advies a hala atencion di Gobierno, pero Gobierno ta hala e conseho di Raad van Advies un banda y ta sigui su caminda.

Tur sindicato ta riba un liña. Sin cu ainda nos a presenta nos punto awe, Mike Eman a pidi un reunion cu nos. "Nos a bay reuni cu Gobierno diarazon atardi pa 3.30pm". Nos ta asumi cu Gobierno lo scucha nos y eynan nos lo duna e resultado di biaha. SIMAR a firma, pero no ta totalmente di acuerdo. SIMAR a firma pa expresa cu algo mester wordo haci, pero bao condicion.

Di parti di Alvast di Elmar, un miembro a firma, pero directiva di Alvast no ta carga cu e firma y a hala atras. Tin otro solucion cu sindicatonan a presenta cu ta haalbaar y gobierno tin cu duna tempo pa nos traha ariba dje. Richard Kelly di STT, vocero di tur sindicato a sigui bisa cu e fondo di AZV, AOV, etc. kico cu ta e resultado mañan ta e clase trahador ta pag'e. Kico cu e cambio ta, ta NOS ta pag'e. Pues, nos ta duna di nos banda, pero nos kier e respet debido. Nos kier wanta e ley aki pa studia mihor opcion. Richard Kelly a sigui bisa cu nos tin un Union Sindical y pa nos esey ta principal. AHATA a trek terug y a duna un relato hopi amplio. ATIA a duna un expresion, pero nos no tin contacto cu ATIA si nan ta sostene nos si of no. Tin un problema, tin solucion y ta boluntad mester tin. Mas liher nos cla, mihor. Gobierno a yama cu nan kier sinta y nos tambe kier sinta. Si nan duna nos e tempo cu nos a pidi, nos ta dispuesto. E dolor ta cu nan ta hunga cu tur gremio, draai rond y nan mester ta mas honesto di bisa kico e situacion ta. Si nos lesa, tin un problema financiero: si of no? Gobierno tin cu bisa esey! Ban ta mas sincero. No ban fia placa aki of aya via medio di SVb. Esaki no ta corecto. Den nos concepto tin tres forma pa crea fondo, via primanan y gobierno den nos bista, tin un rol pa hinca fondo den caha di SVb. Mester tin alternativa. Nos ta kere cu mester bin cambio y nos a menciona BBO na principio. BBO no ta popular, pasobra e gobierno aki a core cu BBO, pero ainda nos tin un BBO di 1.5%. Nos tin un mecanismo caba. Premier Eman a bisa cu no tin ningun caminda na mundo, caminda gobierno ta hinca placa den fonddo social. Nos si tin ehempel, cual ta Irlandia y Alemania. BBO por tabata tin su efecto, pero por dun'e mehoracion. Nos mester ta grandi suficiente pa waak esaki. Nos no por keda den un sistema cu nos sa cu eyfor no ta trahando mas. Tin un parlamentario a bisa cu e gesprek tabata hopi leuk. Pesey e profesor cu a haci investigacion na Aruba, ta crea duda den politica. Awor cu nos a sinta na mesa, bo ta bisa cu e conversacion tabata leuk ? Esaki ta tipo di cosnan cu no ta corecto.

MEP DEN PARLAMENTO TA CONTRA AMPLIACION DI CANTIDAD DI MINISTER

Gobierno no kier bisa cuanto e gastonan adicional ta

--Fraccion di MEP den Parlamento ta e unico fraccion cu a haci pregunta por escrito na gobierno pa loke ta trata e ley di ampliacion di ministerionan, pero lamentablemente a haya SOLAMENTE contesta di 3 di e 15 preguntanan. Ki dia e falta di respet aki pa parlamento ta caba? Fraccion di MEP a manda e preguntanan aki pa Gobierno y Parlamento Hulandes, riba peticion di politiconan Hulandes cu ta masha preocupa pa e desaroyonan aki. Desde cu gobierno a anuncia cu lo bin 2 minister mas, rumornan persistente a cuminsa cu Mike Eman mester a cumpli cu promesa politico na dos politico hoben cu a exigi pa bira minister. Mientras cu situacion financiero di Aruba ta malisimo, mas malo cu nunca. Banco Central ta raporta riba nos deficitnan anual y e debe nacional como "the highest ever". Durante campaña ningun hende a papia di aumenta e cantidad di minister. Es mas, gobernador den su formatieopdracht di 7 Oktober ultimo a urgi Mike Eman pa NO aumenta e cantidad di minister. Pero Eman a mustra claramente cu no ta import'e nada di esey y cu Gobernador no tin nada di bis'e y cu e ta haci kico cu e kier ki ora cu e kier y con cu e kier. Y el'a nombra 9 ministerio.

COORDINADORNAN 2013

	begroting 2013	suppl. begroting	total 2013
Min AZ	13,828,100	2,558,700	16,386,800
Min Infra	5,370,200	1,161,900	6,532,100
Min Toerisme	3,521,550	151,900	3,673,450
Min EZ	2,416,750	151,150	2,567,900
Min VGZ	2,574,400	290,800	2,865,200
Min Jus + Ond	5,231,700	281,800	5,513,500
Min Fin	4,559,200	179,100	4,738,300
totaal	37,501,900	4,775,350	42,277,250

Coordinadornan 2010-2013

Aña	Miyon florin
2010	10
2011	20
2012	35
2013	42
total	107

DICON MESTER A BIN CU 9 MINISTER?

MEP a puntra gobierno ta dicon mester di 9 minister! E unico contesta cu gobierno a duna ta cu e deseo ta biba den comunidad pa bin cu 9 minister! Ki mentira mas flagrante!! Ken den comunidad a pidi pa bin cu 9 minister en vez di 7? Nos a papia cu 11 sindicato ayera y tur, sin excepcion, a condena e asunto aki! Cu ken nan a consulta? Nan no a consulta den Dialogo Social, pasobra tur a bisa nos cu nan ta condena esaki. Gobierno NO tin sosten den comunidad pa haci esaki. E pregunta ta si e 13 parlamentarionan cu usualmente ta sostene gobierno, ta dispuesto pa haci'e maske cu e gran mayoria den nos comunidad ta CONTRA!

CUANTO E DOS MINISTERNAN EXTRA TA COSTA?

MEP kier sa cuanto e aventura nobo aki ta costa, sino ta un check blanco nos ta duna gobierno. MEP a haci e pregunta aki, contesta: den presupuesto 2014 nos ta haya e contesta! E gastonan ta haci den 2013, con bo por responsabiliza bo mes pa otro aña? Acaso esaki ta regla nobo di finanzas publico bao maneho di e minister nobo di finanzas? Ta e aña den cual bo haci e gasto, bo tin cu responsabiliza. Y bo mester responsabiliza bo mes na parlamento. Gobierno a caba di gasta 42 miyon florin e aña aki na coordinadornan pa e ministernan. Gran parti di e 42 miyon nos no sa mes ta pakico e ta wordo paga, pasobra e personanan ey cu ta riba payroll ta dedica nan mes dia aden, dia afor ta haci campaña politico sushi, nan tin cu bay sinta den tribune ora e ministernan tey, segun un schedule, insulta posicion, provoca hendenan den tribune, yama radio lastra oponente y pesey pueblo mester paga 42 miyon florin. Lamentablemente gobierno ta nenga di duna e informacionnan aki y e 13 parlamentarionan di AVP ta sostene nan gobierno ciegamente y duna e gobierno un check blanco atrobe!

Brandweer a bay cu urgencia pa un candela di mondi na Macuarima









--Diamars atardi un unidad di Brandweer a wordo manda cu urgencia pa Macuarima. Aki un candela di mondi basta bon tabata menaza casnan den vecindario. Aparentemente ta trata di algun mucha cu lo no tin nada di haci y maldad ta drenta cabez y ta cende mondi na candela. Tin mucha no sa e peliger di haci e cosnan aki. Esaki ta peligroso pa nan mes y pa propiedad di otro hende.

A confisca plantacion grandi di Marihuana den Dakota

Polis a dal baho mundo un sla duro











--Den cuadro di un investigacion andando pa algun tempo caba, Polis a dicidi pa haci un entrada hudicial na e cas situa na Grenadaweg # 4 na Dakota. Tabata sospecha cu eynan tabata cultiva marihuana. Na yegada di e unidadnan di Polis di Bario, Departamento di Droga y Polisnan di Oranjestad, a confirma e sospecho. Durante investigacion den e cas, Polis a confisca no menos di 722 mata di marihuana den e cas. Na mes momento a bay over na detencion di un sospechoso tambe, di inicial E.S., sospecha di ta maneha varios jardin den e cas cu ta cultiva mata di marihuana exclusivamente. Lito Lacle, Vocero di Polis a adverti cu lo sigui cu e tipo di control riguroso asina, specialmente den barionan. "Nos tin varios cas na bista y hunto cu coleganan di departamentonan di droga, Polis di Bario, K9 y varios mas, ta haciendo tur lo posibel pa por kita mas droga for di caya". Ta pidi comunidad tambe pa aporta cu suministra informacion di casnan sospechoso. Ta bon pa menciona cu varios departamento a traha hunto pa por a gara e cultivo grandi aki di marihuana. Esaki ta parti di un guera formal cu Polis a declara contra baho mundo di droga, specialmente pa e consumo local den barionan habita.

Habitante a denuncia cu cacho a mata su cabritonan

Presencia di Polis a wordo pidi diamars pa 8.35 na un cas na Calabas unda cacho a mata cinco cabrito. Na e sitio e homber A.d.C. naci na Aruba di 65 aña, a bisa cu cinco di su cabritonan a wordo mata. El'a bisa tres di 200- florin y dos chikito di 75 florin. El'a bisa cu e ta sospecha cu ta e cacho blanco di e cas den vecindario a mata su cabritonan. Polis a bay na e cas na Calabas y a mira e cacho blanco. E tabatin plekki di sanger na su boca, garganta y su pianan. Polis a nota cu e cacho ta los y no tin banchi.Polis a papia cu e doño y a bis'e pa e mara e cacho. Polis a tuma contacto cu e tata A.H. naci na Colombia di 44 aña, pa intermedia. A.H. a bisa cu e ta tuma contacto cu e doño di e cabritonan pa drenta un areglo di pago. Polis a yama e doño di e cabritonan y a pone na haltura.

Auto horta haya na Savaneta

Polisnan ta bay diamars diamars pa 14.13, den vecindario di Savaneta pa un auto horta. Na e sitio polisnan a mira banda di e auto tambe e number di un otro auto, cu ta A-46120 y ta pertenece na un Nissan Almera color blauw, cu tambe ta horta. Tur dos a wordo hiba warda pa investigacion.

Ladronnan a drenta cas y bay cu dos flatscreen

Presencia di Polis a wordo pidi diamars 14.41 na un cas na Kamay pa un ladronicia den un cas. Na e sitio e habitante D. a bisa cu dia 14 el'a bay cambia un botter di gas di e grill na Kamay. Diamars el' a nota cu ladronnan a drenta den e cas y a bay cu dos television uno di 32 inch di e marca L.G. y e otro Phillips di 40 inch. Supuestamente e ladronnan a drenta door di e bentana parti panord. Recherche a wordo poni na haltura.

Polis a para chauffeur cu tabata pusta

Central di Polis diamars pa 17.40, a manda patruya riba e caminda principal di Playa pa San Nicolas, unda a drenta diferente informacion cu dos auto tabata pustando. Uno ta un auto color blauw ye otro shinishi. Na haltura di Rising Dragon na Savaneta, Polisnan a topa un Alteza blauw, A-49625. Polis a para e chauffeur y riba su rijbewijs a mira cu ta trata di M.G.Y. naci na Aruba di 21 aña. E no por a duna nomber ni papelnan di e auto. El'a keda deteni y hiba warda di San Nicolas pa investigacion.

Presidente Fundacion Promove Cultura y Folklore, Rudy Croes

Grupo di Betico celebrando 45 aña!!!

Esaki lo keda televisa pa EXACTAMENTE 8'or pm na Canal 22!!



December 2013, Grupo di Betico ta celebra 45 aniversario! 5 aña pasa den un conversacion na cas di Betico, a dicidi cu una vez tabata existi caba, cu den famia tabata tin un forma di topa otro na cas di Don Pancho y nos tabata haci musica!!! Y e mesun December di 1968 na cas di Don Pancho tabata presente como musico yiunan di Don Pancho y Mimita, manera Adisson, Betico, Efraim, Aiky, Hendrick, Rudy, Tommy, tambe yiunan muher, Chichia, Didi, Ada, Mary y tambe cuñanan Jantje, Bibi, Maiky, Noppy y omonan stima, manera Mo Dochi Oduber y Mo Tommy, aki nos a cuminsa basha musica di fin di aña!!! Betico na cabez, como cu e tabata domina acordeon na un forma fabuloso y aki a keda dicidi cu e lo lidera e grupo! Asina , ora nos yega na cas di famianan Pasco y Aña Nobo e grupo tabata sali cu famia bay hiba mesahe di Pasco y Dande na cas! Esaki tabata un grupo grandi y bao guia di Betico nos tabata sa di cumpli cu hopi famia y tur esaki como Betico y su Grupo! Asina nos a sigui hopi aña y mas y mas sobrino, primo tabata regresa di estudio den exterior y e grupo poco poco a cuminsa perfecciona y calidad a subi!!! Betico a fayece dia 26 November 1986 y ta pa promer aña cu nos NO a participa na e festival di Dande cu Harry Croes y Moi Geerman a lanta cu tambe tabata inspirá pa Betico y su Grupo. Cu e fayecimento di Betico, e nomber di e grupo a cambia di "Betico y su Grupo" pa "Grupo di Betico"! Tin cu menciona tambe cu varios otro integrante a fayece, manera Bibi, Jantje, Noppy, Mo Dochi yDennis Werleman. Aki a haci su entrada tambe Hildward cu a sigui cu e gran trabao di Betico. Tambe cu varios sobrino, primo, sobre sobrino. Hildward como musico di profesion a revoluciona e grupo! E grupo a causa hopi emocion den pueblo y a produci 6 disco compacto y tambe un DVD como 40 aña di e Grupo! Grupo di Betico a representa ARUBA y tambe promove memoria di nos LIBERTADOR dignamente na Rio/ Sao Paulo, Brasil, Hulanda, Alemania, Belgica, Corsou, Cuba, Santo Domingo, San Martin y Boneiro! E luna di December 2013 Grupo di Betico ta desea di brinda e pueblo Arubano y otro pueblonan como gradicimento di sosten na tur e 45 añanan aki ; un evento GRANDI cu a keda denomina como: "CONCIERTO DI CELEBRACION 45 ANIVERSARIO". Esaki ta tuma lugar dia 27 December na PLAZA CAFE , SEAPORT MALL!!! Y como cu e concierto ta keda televisa e ta cuminsa EXACTAMENTE 8'or pm na Canal 22!!! Den nomber di GRUPO di BETICO nos ta haci un invitacion SUPER PERSONAL na cada uno cu a y ta apoya GRUPO di BETICO pa asisti na e GRAN CONCIERTO aki!!!

TA BUSCA

PARLAMENTARIO PA VOTA **"VOOR"** PA E PUEBLO Y **"CONTRA"** MEDIDA DI EDAD DI PENSIOEN.

marlon.sneek@parlamento.aw 5945757 - marisol.tromp@parlamento.aw 5935449
donald.rasmijn@parlamento.aw 5930353 - jenniferjreyes@gmail.com 5947595
jeffrey.kelly@parlamento.aw 5943536 - desiree.croes@parlamento.aw 5941013
norman.roos@parlamento.aw 5922190 - rene.herde@parlamento.aw 5928916
melvin.tromp@parlamento.aw 5947069 - clariska.velasquez@parlamento.aw 5948282
chris.dammers@parlamento.aw 5941391 - lorna.varlack@parlamento.aw 5940714
mervin.ras@parlamento.aw 5934411



Parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber:

Esaki ta loke e pueblo lo bay entrega cu e aumento di edad di 60 pa 65!

Tin un discusion andando algun siman caba tocante e medidanan cu a wordo anuncia pa gabinete Mike Eman 2 tocante e fondo di AOV. Aki ta trata un aumento di edad di 60 pa 65 aña gradualmente y tambe un aumento di prima pa e clase trahador di 0.5% den 2014 y 0.5% den 2015. Esaki ta sin conta tambe un aumento di prima pa e dunador di trabao di 0.5% den 2014 y 0.5% den 2015. E aumento aki lo wordo doorberekend pa e consumidor y na final di dia gobierno lo mishi cu bo cartera directo y indirectamente. E ley aki lo wordo trata e siman sin tin aprobacion den pueblo, no tin sosten pa e ley aki. E ley aki ta un ley cu apenas 4 participante di en total 20 cu a participa a firma. Con un gobierno cu netamente semper a para tras di Dialogo Social awor aki kier forza trata y pasa e ley aki den parlamento. No a duna sindicato nan ni gremionan suficiente tempo pa discuti e medidanan aki cu lo tin consecuencia serio pa e clase trahador, no solamente pasobra e lo mester bay traha mas sino pasobra e tin cu bay paga mas tambe.

E cambionan cu lo wordo ta cambionan cu e gobierno aki a laga para un banda desde aña 2009 pa scoge otro opcionnan. Gobierno tabata bon na altura di e problemanan di e fondo na 2009 pero a scoge otro. E discusion di e aumento di edad di pensioen ta un discusion cu a cuminsa for di hopi tempo caba. Na aña 2005 e tempo ey gobierno di MEP a presenta un proposicion pa aumenta e edad na 62 y e tempo ey partido AVP por medio di FESCA a traha un rapport yama "een zeker pensioen". Aki den partido AVP a pone bon cla cu e edad di pensioen mester keda 60 aña pasobra tin diferente opcion con pa atende cu e fondo. Ta straña nos awe cu awor si NO kier discuti ningun opcion mas pasobra ta 13 asiento nan tin. A ser traha un rapport door di un comision di Dialogo Social yama " De prijs van grijs" tambe a ser poni un banda pa Mike Eman.

Mike Eman a grita na aña 2005 manera alma malo cu "over his dead body" lo laga aumenta e edad di pensioen aki. Ate awor aki cla pa mande no 62 ni 63 ni 64 pero y 65. Tempo e tabata den oposicion a hunga politica barata cu e issue aki y awe despues di a core un campaña atrobe di manipulacion caminda ni un dia so a menciona cu e lo aumenta e edad y bin cu medidanan, ate aki pa no solamente aumenta e edad pero si no pa hinca man den e cartera di pueblo tambe!!!

No solamente tempo e ta den oposicion a hunga politica sino den gobierno tambe. Si na 2005 caba e fondo tabata tin problema pakico e no a adresa problema aki na 2009??? Claro cu no pasobra tabata tin eleccion na 2013 y ser honesto cu e pueblo lo por a cost'e voto. Honestidad ta algo cu e gobierno aki NO tin. Pa concientiza tur hende na Aruba kico nan lo bay entrega na momento cu e edad di pensioen wordo aumenta cu 65 aña e siguente tabel:

Suma cu lo cobra ora baha cu 60 aña	Suma cu lo cobra si mester a baha cu 60 aña
Pareha Casa ora cu baha cu 60 aña	1,780 florin
Soltero ora baha cu 60 aña	1057 florin

Suma cu e pueblo mester bay entrega ora baha cu 65 aña en vez di 60 aña	Suma cu lo entrega ora baha cu 65 aña
Pareha Casa ora cu baha cu 60 aña	106,800 florin
Soltero ora baha cu 60 aña	64,420 florin

Cu e medidanan aki un pareha casa lo mester bay entrega 106,800 florin ora



e baha cu 65 aña envez di cu 60 aña. Pueblo ta kere esaki ta husto pa bay entrega 106,800 florin na e fondo sabiendo cu bo tin derecho te na e momentonan aki di baha cu 60 aña. Un soltero lo mester bay entrega 64,420 florin ora e baha cu 65 aña envez du cu 60 aña. Di otro banda nos ta waak gobierno ta bin cu mas minister, ta scoge pa aumenta esaki cu 2. Cada minister extra ta costa e pueblo aki 4 miyon florin pa aña. Awor bo kier bin bisa pueblo bo no tin placa pa e fondo pero ta e deber di pueblo mes pa scapa esaki?? Tur hende mester para keto y pensa un rato riba e consecuencia aki pa bo cartera.

Remetido

SR. GOBERNADOR / V.N.O., QUO VADIS!

Sr. redactor danki pa e espacio concedi

Sr. Gobernador mas of menos un luna pasa nos parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro, constitucionalmente a haci 13 pregunta na sr. Mike Eman. E preguntanan aki tur ta relaciona cu e Gobernador di Guajira, sr. Kiko Gomez kende actualmente ta cera na Bogota pa delitonan sumamente pisa entre otro di traficacion di droga, labamento di placa, asesinato etc. etc. Sr. Gobernador constitucionalmente nos prome ministro sr. Mike Eman ta OBLIGA pa contesta sra. Xiomara Ruiz-Maduro e 13 preguntanan lanza na su persona. Esaki dentro di un periodo razonabel. Segun mi humilde pensamento un luna di tempo ta mas cu suficiente. Sr. Gobernador te cu e dia di awe sr. Mike Eman NO a contesta e preguntanan concerni. Sr. Gobernador, esaki ta encera cu deliberadamente sr. Mike Eman ta violando nos constitucion. Esaki ta sumamente grave. E constitucion ta e ley di mas importante di un pais. Sr. Gobernador, urgentemente mester coregi e actuacion aki di sr. Mike Eman.

Di V.N.O. nos di M.E.P. no por verwacht mucho cos. Pakico? Pasobra politiek Den Haag ta completamente anti-M.E.P. E pildo (e logro di e Status Aparte na aña 1986) te dia di awe ta sumamente grandi y amargo pa politiek Den Haag traga. Sr. Gobernador, cu tur rerspet, abo ta e maximo autoridad aki na Aruba. Abo, sr. Gobernador, ta hefe di Gobierno di Aruba y alavez abo ta representa Cas Real aki na Aruba. Sr. Gobernador, un vez mas cu tur respet, den nomber di e casi 18.000 votadornan di M.E.P., mi ta haci un ferviente suplica na bo persona pa coregi sr. Mike Eman su actuacion. Inform'e cu constitucionalmente e mester contesta e 13 preguntanan di nos parlementaria sra. Xiomara Ruiz-Maduro. No contestando e 13 preguntanan concerni, SEMPER lo bay keda espacio habri pa hende insinua tur clase di cos. Por ehempel si ta placa ilicito a sponsor e campaña di A.V.P. cu ta tras di lomba. Pues pa elimina tur duda nos mester haya contesta ariba e 13 preguntanan concerni. Sr. redactor, danki pa e espacio.

Lucio Thijzen, Presidente Directiva M.E.P. Savaneta y Y alavez miembro di partijraad M.E.P.

A atrapa ladronnan net na tempo

Presencia di Polis a wordo pidi diamars pa 1.50,na un cas den Kukwisastraat pa un ladronicia di auto. Na e sitio e homber B. a bisa cu e ta tira bista pa un cas den Sisalstraat, como cu e doñonan ta den exterior cu vacantie. Segun su declaracion, e ta bisiña di e habitantenan den Sisalstraat. El' a tende zonido straño y a mira dos auto para pafor di e cas. Un shinishi y e otro berde. Tambe el'a mira dos mucha homber den cura di e cas. Ora cu el' sali pafor, e dos autonan a core bay. E porta di e garashi a wordo forza. Mirando cu e porta tin alarma, Polisnan hunto cu B. a controla e dos autonan cu ta staciona den e garashi. Tambe Polisnan a controla rond di e cas, pero no tabata tin nada particular. Polisnan a bisa B. pa e yama Polis mesora si tin cualkier cos straño.

Mitsubishi Lancer horta dilanti cas

--E muher X. naci na China di 31 aña diamars pa 9.30 a bay warda di Shaba pa haci denuncia di ladronicia di su auto. El'a bisa cu dia 16 di December pa mas o menos 21.00, el'a laga su auto Mitsubishi Lancer color blauw para dilanti su cas den Rubi. E dia despues pa 8.30, ora cu e tabata cla pa bay traha, el'a mira cu ladronnan a bay cu e auto. E auto tin un tint licht riba e bentananan.

Projectleider, Charlene Oduber, 'Bo bario':

Actividad Bo Bario: Nos soño pa 2014

Fecha: 21 di December 2013 den Caya Betico Croes,

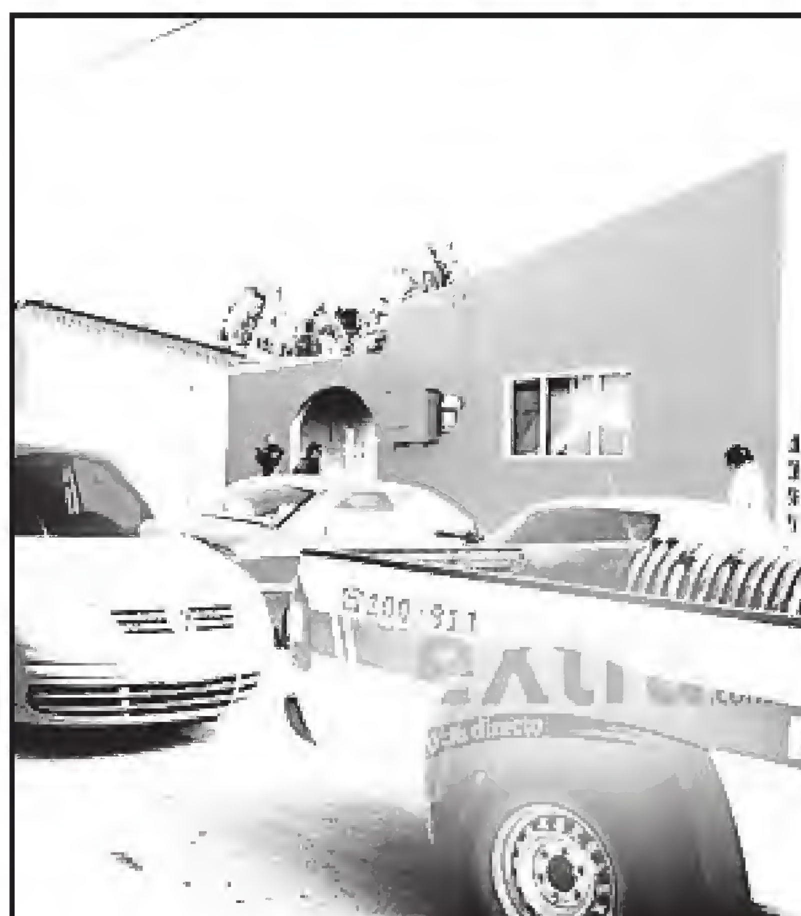
dilanti Mango/Penha di 2:00 pm- 4:00 pm

--Bao guia di e pintor Lislaine Bermudez, 'Bo Bario' lo guia y duna sosten na nos adictonan den recuperacion pa pinta nan soño pa 2014. E soñonan aki lo ta nan enfoke pa sigui bay padilanti. Padu Lampe tambe lo bin pinta y ta mustra como tata di nos cultura cu ta sostene nos adictonan den recuperacion pa sigui den nan lucha pa bay dilanti. Alavez ta un sosten na nos adictonan como muestra cu nos comunidad tey cla pa yuda otro. Tambe nos ganadora di pintura di Arubianitas, srta. Laila de Graf lo tey. Muchanan conhunto cu nan famia tambe por bin pinta na soñonan pa 2014 y enfoca pa haci tur e soñonan bira realidad. Tambe lo haci hunto cu comunidad un poëma unda cu Aruba ta expresa e metanan di ciudadano pa 2014. Esaki lo wordo poni na un lugar strategico unda full e aña tur hende por waak e y keda enfoca riba e rumbo cu nos tur kier hiba nos pais Aruba. Por ehempel: "Mustrami Bo Bondad, Y brindami Solaridad, Pa caba cu mi debilidad y por ta bek den comunidad". E palabranan cu comunidad mester rima riba dje ta: convivencia, solidaridad, compromiso, union, porvenir, fe, speranza, solucion structural, participacion, integracion, voz, determinacion y 5 strea. Un meta principal di 'Bo Bario' ta pa apoya y duna sosten na nos adictonan den recuperacion. Y alavez ta un bon ehempel pa esnan cu tambe kier sali for di adiccion y mester di un empuhe.

Autoridad policial a haci mas bishita na sitionan relaciona cu plantacion di marihuana y mas cosnan illicito



--Diarazon uncompleho di apartamento tambe a haya bishita di autoridad policial, fiscal, polisnan di droga y tambe K9 Unit. Aki a haya algun mata di marihuana , pero no compara cu na Grenadaweg. Ariba dje aki e persona di interes no tabata presente. Autoridad Hudicial ta mustra cu esaki ta un mensahe pa esnan cu ta meti den cosnan contra ley! Ora menos bo ta spera, bo lo por haya un bishita inespera di autoridad.





Pa e siguiente 2 simannan

Polis ta anuncia control pisa den trafico



--Den e ultimo luna tur hende a tuma nota cu a sosode demasiado accidente, den cual velocidad halto a hunga un rol importante. Tambe a detene varios chauffeur regularmente pa stuur bao influencia di alcohol. Apesar cu e casonan aki no ta resalta hopi den media, specialmente e parti di detencionnan di chauffeurnan bao influencia, toch Polis ta adverti cu lo tin extra control durante e dos simannan cu falta di e aña aki. Como parti di e mision di Cuerpo Policial Aruba, ta cay tambe e parti di seguridad den trafico, pa cual diariamente ta duna multa. Pero aparentemente tin hende cu no ta coregi nan comportacion tras di stuur. Pa e chauffeurnan aki , cu ta sigui trece bida di hende den peliger, Cuerpo Policial ta bay tin un "treat" pa e fin di aña, cu lo ta den forma di control pisa. Esnan cu lo gana e premionan mas gordo lo ta chauffeurnan cu ta stuur auto bao influencia, pusta riba caminda publico, ta maneha cu exceso di limitenan di velocidad, pasa auto unda cu no mag y otro forma di comportacion asocial cu ta trece bida di hende inocente den peliger. E diferente controlnan aki lo ta rond di Aruba y lo wordo "spear headed" pa e departamento di Polisnan riba brommer. Aparte di esey e otro patruyanan, den e diferente districtonan, tambe lo ta extra atento y lo ta controlando den nan districto specialmente pa gara e automobilistanan cu logra pasa na banda di e control nan sin cu ta controla nan. P'esey mes Polis ta avisa tur esnan cu tin pensa di consumi alcohol pa percura pa bo bebe na midi y zorg pa bo tin bo chauffeur sober pa hiba bo cas bek. Durante dianan di fiesta, corda pa cuida bo sernan stima y cuida bo mes. Y corda semper cu "Preveni ta mihor cu lamenta!" Cuerpo Policial ta desea tur hende feliz dianan di fiesta. Ta nan deseo pa pueblo por goza di e dianan aki den tur trankilidad y seguridad necesario.







McHappy Day ta colecta Awg.14,309.30 mil florin pa FAA





--E edicion di McHappy Day 2013 na Aruba a kibra un record, colectando Awg 14,309.30 pa Fudacion Autismo Aruba (FAA). Arcos Dorados tambe a colecta miyones di dollar na 20 pais Latino Americano y Caribe caminda e franquisia ta opera varios restaurant di McDonald's. Tur locual a wordo colecta a bay pa organizacionnan "non-profit" incluyendo Fundacion Autismo Aruba. Clientenan di McDonald's na Aruba a yuda cu compra di man y Big Mac. Durante McHappy Day riba 15 di November 100% di tur venta di Big Mac ta bay pa e accion. A bende hopi man durante un luna largu. E aña aki e locual pueblo di Aruba a aporta ta 77% mas cu aña pasa ora a colecta Awg. 8074.80.

"Na nomber di Arcos Dorados nos ta gradici nos proveedornan, nos clientenan y pueblo di Aruba cu a mustra nan aporte pa e accion aki den solaridad cu Fundacion Autismo Aruba. Tambe nos kier a gradici especialmente Ruben Garcia, Guisette Croes, Tabitha Fecunda, Sandra Croes, Lionel Dirksz, Tanchi Esmee, Delma Arends, Miss Teen Aruba, Sarah Hardeveld, y e voluntarionan; studiantenan di EPI, studiante di Colegio Arubiano cu a yuda nos. Tambe un danki na tur nos corporate sponsornan," asina Fabian Lantinga, supervisor di e mercado di Aruba pa Arcos Dorados a bisa. Manera e añanan anterior, empleadonan McDonald□s tabata un parti grandi di e exito pa loke ta e accion. "Danki na e dedicacion di nos empleadonan, cu a competi cu otro pa waak ken ta bende mas Big Mac y man, no solamente ta contribui na e calidad di bida di nos muchanan, pero e ta enforza e dedicacion den e comunidadnan caminda nos ta opera.", Fabian Lantinga a bisa. FAA ta un fundacion cu ta yuda famia- y muchanan cu ta sufri di e maleza di Autismo. "Tur e fondonan colecta ta bay pa yuda muchanan cu tin e maleza di autismo y nan famianan. Pa di dos aña consecutivo nos a haya fondonan di McHappy Day y nos ta gradicido na McDonald's", asina Thaisse Erasmus di FAA a bisa. McHappy Day ta un di e campañanan di mas grandi pa loke ta mobilizacion pa salud di muchanan na Latino America y Caribe y ta tuma lugar entre Augustus y November tur aña den paisnan caminda Arcos Dorados ta opera McDonald's. McHappy Day ta wordo tene riba mes un dia na Argentina, Colombia, Ecuador, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela, Costa Rica, Panama, Puerto Rico, Aruba, Guadeloupe, Martinique, St. Croix, St. Thomas, y Trinidad and Tobago; na Brazil e la ta tuma luga dia 31 di Augustus, na Mexico dia prome di November y na Chile y Guyana Franses riba 29 di November. Foto: Thaisse Erasmus di FAA ricibiendo e check for di man di Fabian Latinga y Marielena Tromp di Arcos Dorados.

Arikok Toastmasters Club a instala su board

--Diarazon ultimo e Toastmasters club nobo, Arikok Toastmasters Club a eligi y instala su prome board. Arikok Toastmasters Club ta e tercer club cu tin na Aruba banda di Aruba Toastmasters Club y Yamanota Toastmasters Club. Arikok Toastmasters ta enfoca pa gran parti pa atrae "young professionals" pa por brinda esakinan un programa educacional den area di public speaking y leadership. E club aki tin como meta pa brinda un plataforma caminda miembronan por



siña e arte di public speaking y tambe adkeri habilidadnan di liderazgo cu sigur lo beneficia e miembronan riba tereno personal y profesional. E anochi aki e board cu a wordo eligi y instala den presencia di e Area Governor, sra. Judith de Palm, ta como lo siguiente. Curtney Hart a wordo eligi como President di e board, Michella Steenvoorde - Laclé a wordo eligi como Vice-President of Education, Jonella van der Ree a bira e Vice-President Membership, David Leer a wordo eligi como Vice-President of Public Relations, e Club Secretary a bira Sharlene Starke, Consuela Cameron a bira e Club Treasurer y Hendrik Tevreden a wordo eligi como Sergeant at Arms.

Toastmasters International ta un organizacion internacional cu ta ofrece programanan pa mehora bo habilidad di duna discurso pa publico y bo habilidad di ta un lider. Toastmaster Internationl ta existi ya pa 89 aña caba, na 122 pais y tin alrededor di 14.350 club cu tin en total 292.00 miembro rond mundo.

Pa mas informacion tocante Toastmasters International por bishita nan pagina web www.toastmasters.org y e pagina web di Arikok Toastmasters Club ta arikok.toastmastersclubs.org. Por contact Arikok Toastmasters via arikoktoastmasters@gmail.com.

WEB, ET & TFZ y Custom Contractor a haci donacion di Awg. 25.000,- na 4 organizacion



Diarazon 18 di December a tuma lugar e ground breaking relaciona cu e proyecto di Biogas to Power. E proyecto ta un joint venture entre WEB Aruba y Ecological Technologies & Trading Free Zone cu cooperacion di Custom Contractors. Den cuadro di e proyecto y den e spririto di Pasco e tres companianan a haci un donacion na cuatro organizacion. Asina Stichting Sociaal Fonds Colegio Arubano y Huize Maristella/SABA, ambos a haya Awg. 5000,- di WEB Aruba. Sonrisa Vereniging a haya Awg. 5.000,- di Custom Contractors y Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan a haya Awg. 10.000,- di Ecological Technologies & Trading Free Zone. E cuater instancianan a expresa nan gratitud y aprecio. Di e manera aki e proyecto Biogas to Power no solamente ta contribui na un produccion sostenibel y bon pa medioambiente, pero tambe na un comunidad sostenibel.

Polis a detene dos Hulandes hortando adorno na rotonde di Tanki Leendert

--Polisnan a wordo manda diamars pa 3.58, na rotonde di Tanki Leendert, unda personanan den un jeep Wrangler color shinishi, tabata horta e adornonan di Pasco. Na e sitio Polisnan a mira e jeep Wrangler A -50687, cu tabata bayendo for di e sitio. Polisnan a mira un cantidad di adorno di Pasco den e auto patras. E dos personanan den e auto a keda deteni pa 3.55 pa ladronicia y a hiba nan warda di Shaba. Despues cu nan a aparece dilanti Fiscal Auxiliar, a hibanan warda di Shaba pa investigacion. A confisca e auto y a cosnan horta pa sigui cu e investigacion. E sospechosonan ta A.d.G. naci na Hulanda di 22 aña y M.I.H.V. naci na Hulanda di 22 aña. M.I.H.V. a bisa cu el'a coy e pinguin grandi y un chikito y tambe cabez di un sneeuwpop di e rontonde di Tanki Leendert. El'a entrega e cosnan horta.

Polisnan a duna asistencia riba barco di turista

--Diamars pa 8.10, Maduro & Sons a pidi asistencia di Polis pa presenta riba e barco di pasahero Eclipse pa duna asistencia. Na e sitio hefe di seguridad, a declara cu ora cu a controla, a resulta cu tres holoshi a wordo horta for di e bazaar di un balor di 150.00 dollar. Ningun hende a mira algo y e camaranan no a filma e parti ey. Tambe e barco tabatin problema cu algun menor di edad cu tabata bebiendo, unda un di nan a tira un cabito di sigaria den lama. Polisnan a papia cu e menornan di edad riba nan comportacion y a mustranan riba e consecuencia cu nan por wordo baha for di e barco. Tambe tabatin un turista homber sunu a habri e porta pa e trahadornan di limpieza. E homber hunto cu su casa lo wordo baha for di bordo y manda Inglatera cu avion. Mas o menos 10.00, e muher A.A. a horta algun pintura di huña for di un tienda y esaki a wordo filma. E tambe hunto cu su famia lo wordo manda cu avion bek.

Epic Champagne Shopping Night na Trash By Ronchi tabata espectacular











--Trash By Ronchi tabata anfitrion di un espectacular Epic Champagne Shopping Night super ameno diadomingo ultimo. Aki clientenan a disfruta di e bon servicio di e personal di Trash by Ronchi y consehonan sincero pa e mihor look, combinacion y trahe cu ta pas cu cada personalidad. EPIC ta e tema di e fin di aña aki na Trash By Ronchi, pa cual Ronchi a percura pa tin diferente coleccion den su boutique, cu ta varia den style como tambe den sizenan, sin lubida riba ningun cliente, tanto femenino como masculino. Hunto cu Tyrone de Freitas, Ronchi de Cuba a comparti e "tipnan secreto" tocante lo ultimo den moda, tanto pa loke ta color, como estilo pa e dianan di fiesta venidero. Clientenan a disfruta masha hopi di e Epic Champagne Shopping Night. E anochi tabata un exito rotundo. EPIC 10 ta e tema usa pa describi e premio grandi di 10 mil florin cash, cu Trash By Ronchi lo ta regalando un feliz cliente riba dialuna, 30 di December pa 7'or di anochi. Esaki ta un premio cu ta bin di curazon, unda cu e cliente ta ricibi su premio na placa cash y ta na e cliente pa dicidi unda y con e ta bay gasta of inverti e regalo aki. Pa cada compra di Afl. 100 na Trash By Ronchi y Beauty Team clientenan ta ricibi un coupon pa participa na e campaña "Epic" y asina tin e chens pa gana e bunita regalo, esta e "bonus" di 10 mil florin cash, pa fin di aña pa cuminsa 2014 riba bon pia. Ya pa aki mas of menos un siman y mey, Trash By Ronchi lo tin tambe su coleccion pa cuminsamento di 2014 den tienda. Pues, busca bo "look" pa Pasco y Aña Nobo y admira ya caba tur loke bo kier luci den cuminsamento di 2014. Trash By Ronchi ta masha popular y gusta pa hopi hende, ya cu e atencion, servicio, calidad, variedad y prijs ta uno di kita sombre y na alcance di tur. Tambe e boutique ta conoci pa su salon di beyeza, Beauty Team, cu ta cla pa sirbi tur hende y asina duna e toke final na nan 'look'. Orario di Trash By Ronchi ta di dialuna pa diasabra, di 10'or di mainta pa 8'or di anochi.



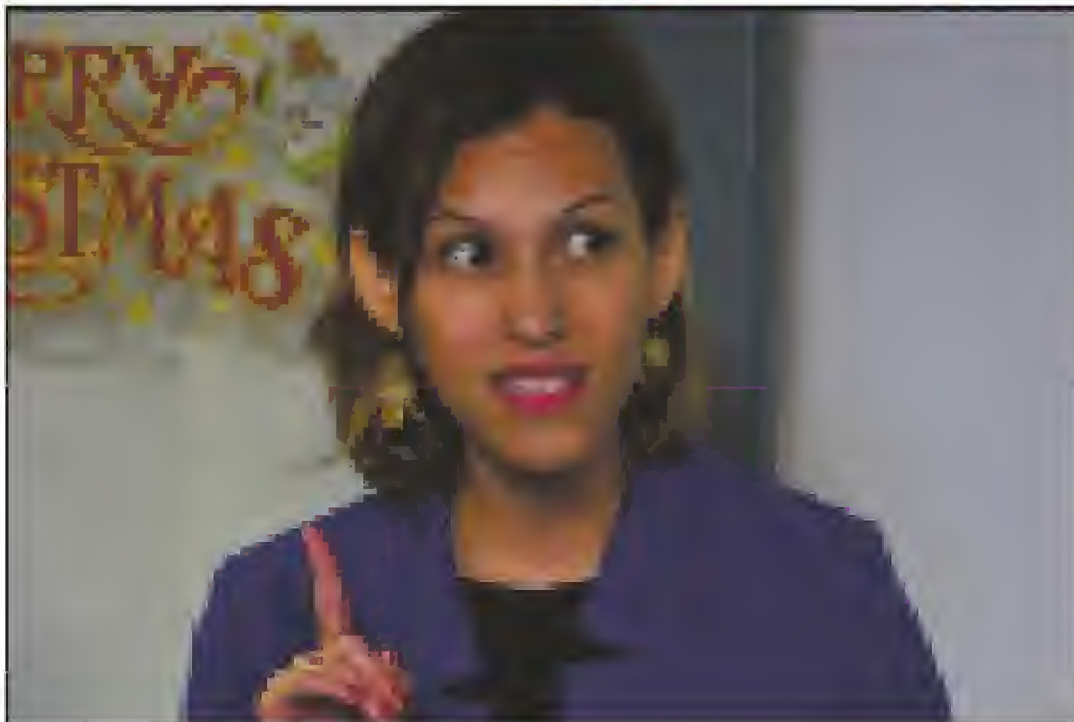




Como embahadornan clave di nos turismo

Aruba Tourism Authority ta expresa su aprecio na personal di Inmigracion











--Na cuminsamento di un otro "high season", o sea e temporada di mas druk den turismo na nos isla, Aruba Tourism Authority (ATA) a dicidi di duna un poco atencion extra na servicio di Inmigracion den forma di un "appreciation moment". Ronella Tjin Asjoe-Croes a duna un presentation tocante desaroyonan di turismo di Aruba y kico por spera den e aña venidero. E CEO di Aruba Tourism Authority a celebra e momento di aprecio cu Inmigracion cu e mensahe pa nan sigui duna bon servicio, cu no ta solamente bon, pero cu ta sobresali cu seguramente lo tin un impresion positivo y ta contribui na e experiencia total di nos turistanan. El'a reconoce cu semper lo keda retonan, manera den cualquier organizacion, pero cu e importancia di turismo pa nos isla ta exigi di nos tur pa duna algo 'extra' y sobresali pa asina hunto Aruba por sobresali compara cu otro destinonan cu cual nos ta competi.

Manager di e departamento di Strategy, Research and Planning di ATA, Melanie Kelly, a splica cu su departamento tin un relacion di trabao hopi extenso cu servicio di inmigracion, como cu inmigracion ta e organo encarga den provee data clave cu ATA ta utiliza. E celebracion di aprecio ta un idea di Kelly su team, cual a haya apoyo di tur colega na ATA. Inmigracion ta haci un trabao grandi den procesamento di datonan di nos turistanan, pero tambe nan ta e prome pa duna nos bishitantenan un cordial bonbini, Kelly a elabora. E enfoke riba Inmigracion cu e reconocimento y "appreciation moment" special di parti di ATA, tabata ta pa expresa nan balor como embahadornan clave, e prome sonrisa y e prome impresion pa cu nos turistanan. ATA ta conta cu diferente socio hopi importante pa yega na e metanan pa cu turismo di Pais Aruba; Inmigracion ta seguramente un di e socionan aki. Henter aña ATA ta conta cu esnan cu ta labora na inmigracion, cu tin un compromiso pa cu seguridad di nos isla, pa cu mantencion y crecemento di nos turismo y kende cu por haci cu nan actitud positivo y cordial di e prome "bon dia"y "bonbini na Aruba" te na e ultimo "bon viahe", por impacta e bishitante y haci un diferencia den su experiencia total na Aruba.

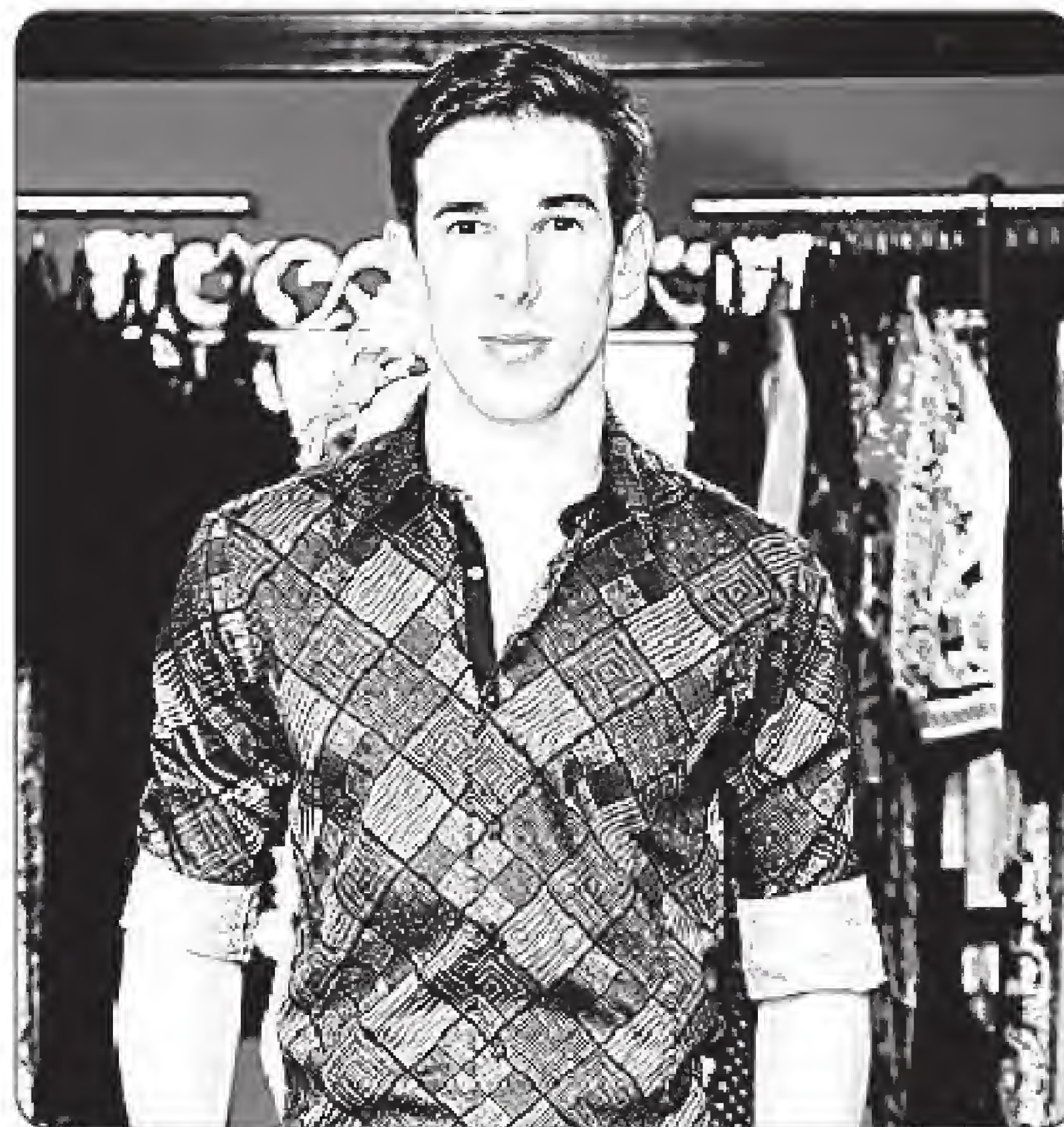
E COLECCION DI MODA PA HENDE HOMBER NA TRASH BY RONCHI TA CAUSA IMPACTO!

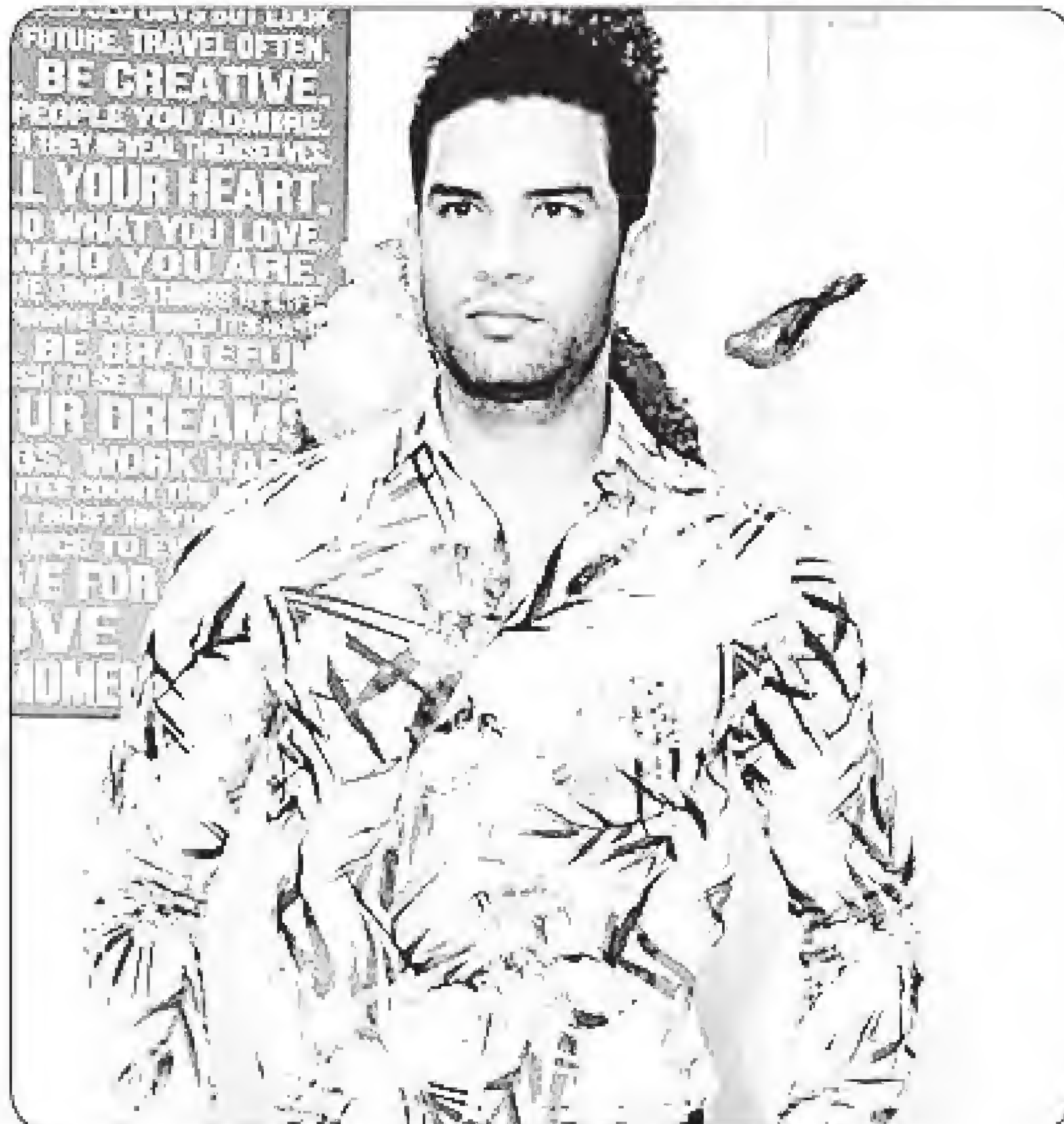
E boutique ta repleto di set di bachi, camisa, chino pants, y dashinan impresionante. Falta un paar di dia pa Pasco y e celebracion di fin di aña. TRASH BY RONCHI ta completamente equipa cu moda pa hende homber. Estilonan impactante pa e hende homber cu kier luci bon durante temporada di fiesta. Moda cu ta cuadra pa eventonan den dia como tambe pa eventonan anochi cu ta un poco mas formal. E colornan cu ta mas "in" actualmente pa hende homber ta tur tono di blauw, pastel, colornan di tera, como tambe preto cu blanco. Camisanan slim fit ta e "hot fashion topic" pa e temporada aki y logicamente e pieza di moda mas comenta ta e "chino pants" cu TRASH BY RONCHI a presenta. E uso di stripes y prints tambe ta un interesante "fashions story" pa hende homber. Mas cu claro e boutique tin un staff equipa pa asina duna e valioso conesehonan di moda pa un y tur luci impresionante durante e temporada special aki. E boutique ta habri di 10'or di mainta te 8'or di anochi non stop dianan 19, 20, 21 y 23 di December. Pa locual ta trata December 24 e boutique lo ta habri di 9'or di mainta te 4'or di atardi. Pa mira mas di e coleccion di TRASH BY RONCHI por "like" e pagina riba facebook. Ainda e campaña EPIC10 di TRASH BY RONCHI ta valido y cu cada compra di 100 florin clientenan ta ricibi un ticket pa participa pa gana e premio di 10 mil florin cash. E boutique ta situa na Sibelius Straat # 8. Pa mas informacion por yama 582-6632.













Klas 2a4 di Colegio EPI Economia cu mihor resultado den baile









Tur aña Colegio EPI sector Economia ta pone nan tradicional baile pa e materia di educacion fisico tambe yama "bewegingsonderwijs". E studiantenan di segundo aña na EPI sector Economia mester termina nan modulo door di traha y presenta un baile cu nan klas. E baile ta consisti di varios regla cu e alumnonan mester tene nan mes na dje manera; e baile mester ta entre 5 y 7 minuut, e mester tin 1 minuut di baile folklore, tambe 1 minuut di aerobics y por ultimo un total minimo 5 diferente tipo di musica. E klas completo tin cu presenta e baile y nan mes tin cu traha e musica riba un CD. E seis huradonan invita consisti di personanan conoci cu e materia di baile, mester a duna un cifra pa e producto final di e baile. Y e docentenan di educacion fisica, Andy Gomez y Glenn Lande por cierto e organizadornan, ta duna cifra pa e proceso di e baile. Mester bisa cu e aña aki tabata tin 7 klas cu mester a participa den e baile. Y klas 2a4 a logra obtene mihor resultado. Den nan shirt di "I Love Aruba" nan a sa na acapara e atencion di e huradonan como tambe e publico presente cu a baha masal pa bin apoya tur e klasnan. Tur aña e baile di EPI ta hala masha hopi mirones mes, e mayoria alumnonan di EPI mes. E compleho deportivo Betico Croes ta keda chikito pa carga tur esnan presente.

Un pabien sigur na Colegio EPI Sector Economia cu nan baile cu un bes mas a resulta exitoso.









NUTRICION

FRUTA Y BERDURA CU HOPI HERO



Hero ta un mineral esencial cu ta transporta oxigeno pa tur parti di e curpa. Un deficiencia chikito ta suficiente pa causa Anemia y si esaki bira cronico, e por haci daño na e organonan. Di otro banda demasiado hero ta causa produccion di radicalnan y ta interferi cu metabolismo haciendo daño na curazon y e higra. Hero cu ta bin di fruta y berdura ta ser bon regula pa e curpa y mayoria di biaha e consumo exsesivo di hero ta bin ora ta tuma hero extra manera den forma di suplemento, pero alavez si no ta comiendo suficiente berdura y fruta, por tuma e hero via di suplemento. Fruta y berdura ta un tremendo forma pa haya hero y combinando esaki cu cumindanan cu hopi vit C ta haci cu e hero lo ser absorba mihor pa e curpa. Actualmente RDA pa hero ta 18mg pa dia. Aki algun fruta y berdura cu ta contene hero:

APRICOT SECO (fruta seco)
OLIJFI
PARSLEY
SPINAZI
Broccoli
TAMARIJN
KALE
BOONCHI
RASENCHI
ASPARGUS
APPEL
GARLIC
CARNI CORA
GEEL DI WEBO

Importante pa sa ta kendenan ta core e riesgo mas grandi di tini un deficiencia den hero:

-HENDE MUHER DURANTE MENSTRUACION
Debi na e perdida di sanger durante menstruacion.

-ESNAN CU TIN PROBLEMA DI RIÑON
Vooral esnan riba dialysis ta core e riesgo mas grandi debi cu e riñon no ta funcionando manera mester y produci e hormonanan necesario pa e celulanan cora di sanger.

-HENDE MUHER DEN ESPERA Y ESAN DUNANDO LECHI DI PECHO
Un fetus den desaroyo ta exigi hopi hero y di otro banda ora ta duna lechi di pecho, hopi hero ta bay perdi.

-ESNAN CU DEFICIENCIA DI VIT A
E curpa mester suficiente Vit A pa por regula e hero

-ESNAN CU PROBLEMANAN GASTRICO
Si bo ta sufri di ulcera of diarea por causa cu e curpa no ta absorba e hero adecuadamente.

MEDICAMENTO
Debi na mal nutricion y falta di movecion, bo bay usa medicamento y esakinan por ta dañino pa bo salud cu consecuencia di morto.

RELACION

SALUDABEL DI CON ALGUN HENDE HOMBER TA GAÑA



Rene Wild
Personal Trainer and Nutritionist
Tel.: 297 594 3327
E-mail: rwderek@hotmail.com

Pa cuminsa ban ta honesto y bisa cu ambos sexo ta gaña. E no ta algo masculino sino algo individual. Ora un relacion ta canando malo, hopi biaha ta debi na duda, miedo y inseguridad.
Ambos sexo tin miedo y awendia den e mundo exsistente tin mas miedo cu nunca vooral cu e tipo di mercadeo liberal cu tini. Mayoria di biaha e hende homber ta gaña pasobra:

1.NAN NO KIER HACI BO DOLOR
Loke hopi hende muher no ta comprende ta cu si abo como hene muher ta rabia of bira dramatico ora e homber bisa bo e berdad, abo como hende muher ta bezig ta train e homber pa e bisa loke bo kier tende...djis pa e mantene e paz. Tin biaha e ta bira e storia y tin biaha e ta bisa bo un mentira completo, pero ta pa evita e drama cu e sa cu lo bay bini.

2.NAN NO KIER DRAMA
Manera ma menciona awor ei...si bisa e berdad ta bai trece drama, e homber lo bisa algo otro pa evita e drama p'e y pa bo. Con abo como hende muher kier pa e homber semper ta honesto si ora e bisa e berdad, ta bin un pleitamento of un set di pregunta di 500km.
Hende homber NO gusta drama!

3.SI DI BERDAD ABO COMO HENDE MUHER KIER....
Si di berdad abo como hende muher kier e berdad, busca un manera di admira e homber pa bisa bo e berdad..no pone pasa door di fierno.

4.E KIER IMPRESIONA BO
E homber ta sinti cu e no ta suficiente bon pa bo, pa haya bo of tene bo y e ta purba impresiona bo bisando cosnan cu no ta berdad. Esaki enberdad ta un parti insigur di e hende homber.

E no ta facil..por ehempel; si un hende muher cu a subi di peso puntra su pareha....dushi, bo ta haya cu mi a bira gordo? Imagina bo si e homber contesta; di berdad b'a bira manera un tanki.
Esey no ta un contesta cu tactica y ta demasiado directo. Aki e homber no mester gaña tampoco y bisa cu e no a subi di peso, pero e por contesta; dushi, bo a subi un tiki, pero ban traha hunto riba un plan di training y come mas saludabel. E por ta visa versa tambe caminda e homber a subi di peso...pues p'esey e no ta algo specificamente masculino sino mas bien di ambos sexo.



Aruba Tourism Authority ta reconoce Servicio di Aduana como un socio importante den turismo

--CEO di Aruba Tourism Authority (ATA), Ronella Tjin Asjoe-Croes y e team di ATA a bishita servicio di Aduana diarazon dia 18 di December, unda a tene un presentacion y duna reconocimento na Servicio di Aduana, cu seguramente ta hunga un rol importante den nos industria di turismo. Servicio di Aduana ta haci un contribucion importante na garantiza seguridad di nos pais, pero tambe ta hunga un papel clave den duna un tremendo prome impresion na e turista cu a caba di yega nos isla. Ronella Tjin Asjoe-Croes a bisa cu e iniciativa pa duna un danki special na Servicio di Aduana e aña aki a bin di algun colega di ATA y di biaha esaki a haya sosten di gerencia y di ATA completo. Cu e gesto aki ATA kier enfoca ariba e importancia cu Servicio di Aduana tin pa Aruba y pa nos turismo. Na momento di entrega e reconocimento, representantenan di ATA a duna un presentacion cu informacion relevante encuanto turismo. Entre otro a presenta kico ta e tendencia den e industria di turismo actualmente, como tambe kico por spera pa e aña venidero. Gradiciendo e miembronan di servicio di Aduana, Ronella Tjin Asjoe-Croes a haci e peticion pa nan ta prepara pa nos high season cu actualmente a cuminsa caba y pa semper recorda cu nos mester brinda e mihor calidad y servicio posibel pa nos turistanan y pa asina por brinda un mihor experencia. A enfoca riba e importancia di keda mehora e servicio continuamente y di e hecho cu bon servicio no ta suficiente mas, pero cu mester enfoca riba un servicio y un trato cu ta 'sobresali' compara cu otro destinonan. Como un socio esencial di nos industria turistico, ATA ta spera cu Servicio di Aduana lo sigui aporta na yega na e metanan cu ta premira pa cu Aruba y su turismo.

Ronella Tjin Asjoe-Croes a gradici Servicio di Aduana pa e oportunidad pa duna e presentacion, pero mas ainda a gradici tur miembro di parti di ATA pa nan dedicacion. ATA a duna elogio y un palabra di estimulo y a pidi pa tur esnan envolvi pa sigui enfoca riba e servicio cu cual nos tur mester destaca, cual na su turno sigur lo haci un contribucion valioso na e prome impresion cu un turista ta haya ora e yega Aruba y asina contribui den forma positivo na e experiencia total di nos turistanan. Tin hopi socionan mas cu ta hunga un papel clave den nos turismo, pero ATA a sinti cu mester pone ambos Servicio di Aduana y di Inmigracion "in het zonnetje" e aña aki! Un danki ta bay na tur otro socio / instancia si cu dia aden, dia afor ta duna nan contribucion na e industria asina importante pa Aruba, nos turismo!











Caribbean Palm Village Resort tin un Curazon Grandi

Den e spirito di e temporada di fiesta, e empleadonan di Caribbean Palm Village Resort a dicidi pa conhuntamente crea diezcinco macuto di cuminda y parti nan net prome cu e dianan di fiesta na famianan di menos recurso den e districtonan di Paradera y Noord riba e isla.

Mirando e portretnan, dunamento en berdad ta mescos cu ricibi, ya cu e miembronan di staff di Caribbean Palm Village Resort a pasa hopi bon mes ta organisa e evento caritativo, colectando productonan di cuminda, creando e macutonan cuidadosamente y hibando nan personalmente pa nan destinacion. Aki por mira e macutonan yena cu nan dushi productonan di cuminda, cla pa wordo hiba pa e recipientenan y haci nan dia mas alegre.















Na inauguracion di luznan na rotonde di Essoville

Minister Mike de Meza contento cu e demostracion di union y amistad na San Nicolas

Dialuna anochi a tuma lugar e inauguracion di e decoracionnan na e prome rotonde di Aruba, cual a wordo diseña y instala pa amigo y bisiñanan di Essoville y vecindario. Presente pa entretene esnan cu a bin celebra e ocasion aki tabata The Failures, OREO y otro musiconan di San Nicolas.

"Nos ta celebra tur cos den union, united we stand," Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Utilidad y Energia, Ing. Mike de Meza a expresa.

E mandatario a subraya cu e tabata sumamente contento pa topa asina tanto bisiña y amigonan di su infancia y hubentud na e celebracion aki.

El'a keda sumamente bunita, Minister De Meza a bisa, elogiando esunnan cu a percura pa realiza e proyecto di decoracion di e rotonde di Essoville.









Minister De Meza a gradici su coleganan politico, cual a inclui Alan Howell di AVP y tambe Chris Romero di MEP pa a uni na e celebracion bunita aki den nan mesun bario. Union y alegria a resalta dialuna anochi na e rotonde di Essoville.

Tur hende, sin excepcion, a keda satisfecho y contento cu e bunita trabao cu a wordo haci cu hopi dedicacion na e rotonde di Essoville.

Masha pabien na tur persona, grandi y chikito, cu a contribui na e proyecto di decoracion, como tambe na e anochi di inauguracion!

REX Aruba® WWW.REXARUBA.COM
MOBILE: +297 7342063 / +297 5642063 / DESK: +297 5882064
EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

Setar Mobile Bazaar



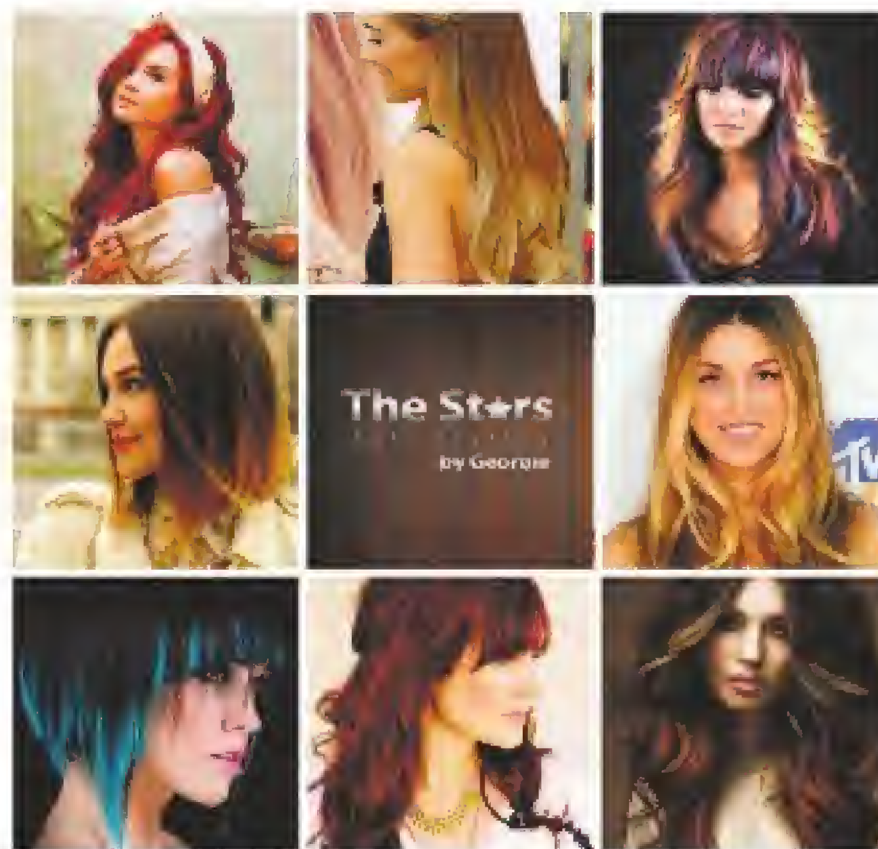












It's the most wonderful time of the year, the season to be jolly! The Star Hair Styling is ready for you with some new offers and packages for all those wanting a new look for Xmas & New Year!

BASIC PACKAGE:
Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment!
-Short hair at Awg 45,-
-Medium at Awg 55,-
-Long at Awg 65,-

PREMIUM PACKAGES:
#1 Mani & Pedi + Wash, Cut, Blow + Morroccan Oil Treatment!
-Short hair at Awg 100,-
-Medium at Awg 110,-
-Long at Awg 120,-

#2 Wash, Cut, Blow, Full Hair Color (OR) Full Hair Highlights & Moroccan Oil Treatment!
-Short hair Awg 100,-
-Medium Awg 120,-
-Long Awg 140,-

#3 Wash, Cut, Blow, Full Hair Highlights + Full Hair Color & Moroccan Oil Treatment only:
-Short hair at Awg 180,-
-Medium at Awg 200,-
Long at Awg 225,-

HOLIDAY ULTRA PREMIUM PACKAGE:
Full Hair Color + Highlights + Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment + Mani & Pedi!
-Short hair at Awg 245,-
-Medium at Awg 265,-
-Long at Awg 285,-

*Offer valid for the whole month of December 2013.
*Price excludes 1.5% BBO.
*For appointments please call 582-0600 or 582-0002
*Afterhours 593-9000

Stagiairenan di E.P.B San Nicolas a bin core stage na Wit Gele Kruis

Jennifer Gomez y Carolina Rendon ta dos stagiaire for di E.P.B San Nicolas 4e jaar cu ta studiando richting economia. Nan a core stage na Wit Gele Kruis na Zorgwinkel magazijn y Hoofdkantoor afdeling administratie. E meta di e stage aki tabata traha riba documentonan y filenan di Wit Gele Kruis y tambe sirbi e clientenan telefonicamente. Jennifer y Carolina a keda impresiona cu e servicio cu Wit Gele Kruis ta duna na nos comunidad di Aruba.



MUDANZA:
ADVOCATENPRAKTIJK
MR MARCOLINO CROES N.V.
ta anuncia cu entrante 3 di December 2013 su oficina di abogado a muda pa Santa Cruz 27, Aruba.
E telefonnan di oficina ta keda mecos

Mi telefon di oficina ta **588.2067**
Mi number di fax ta **588.2076**
Mi cel ta **594.1402**
Mi email ta **mrnilocroes2@setarnet.aw**

Kizas e telefoon y fax lo no ta cla na tempo y esey ta depende di e servicio di Setar NV. Si compania Setar NV ta atento, nos oficina lo tin telefon y fax. Si Setar NV no por cumpli, lo no ta nada nobo.
Gerencia di Advocatenpraktijk
mr. Marcolino (Nilo) Croes N.V.

Pabien na Fundacion Muchila Creativo cu su di 10 Aniversario

Den cuadra di e di 10 aniversario di Fundacion Muchila Creativo, en cooperacion cu UNOCA y CEDE Aruba a trece Bernd Ogrodnik, di Figura Teatre di Islandia Aruba, for di 8 di December pa 14 di December, pa un siman di presentacionnan na Cas di Cultura caminda mas di 500 mucha pa dia a presencia e Master Puppeteer aki, cu ta mundialemente conoci, no solamente pa su obranan teatral, den e caso aki, Metamorphosis, cu variedad di marionette y popchi di man, popchi di mesa y te hasta popchi manipula pa parce hende cu su dedenan di man. E show ta wordo presenta den silencio y ta un tremendo show pa famia.

Ta bon cla cu nivel di e show ta hopi halto y no ta loke nos ta custumbra cu ne bao di e nomber di poppenkast pa mucha, sino den e caso di Metamorphosis, cu a wordo presenta na Cas di Cultura. Diahuebs dia 12 di December, tabata un presentacion cu diferente "vignettes" presenta pa Ogrodnik, cu sa con pa laga e popchinan biba di un manera asina real cu ta laga e sala totalmente impresiona y encanta. Despues di e show e publico por a puntra pregunta y haya demostracion con cierto popchinan tabata hinca den otro. E feedback despues di e show tabata hopi positivo y tur hende cu a entrevista a comenta cu esaki ta algo asina "fresco", "autentico" "hopi pret," "magico" "increibel."

Tur mainta di 10 te cu 13 di December, Metamorphosis, a wordo presenta pa e scolnan rond Aruba, cu a ricibi e show cu hopi harimento y sorperesa, con echt e popchinan ta move manera hende.

Señor Ogrodnik ta igualmente conoci pa su series di marionette na television y hasta den pelicula, caminda na aña 2004, el'a gana un premio cu su "full length feature," Strings cu a gana un premio pa su inovacion den pelicula cu Marionette, nunca antes realiza.

Diasabra dia 14 di December, Señor Ogrodnik, a culmina e siman na Muchila Creativo, cu un clausura caminda e di dos tayer a wordo ofreci, (e prome cu personeel di Bibioteca Nacional), e biaha aki pa traha un popchi basa riba un di nos bestianan local, un yuwana. Despues di e tayer como seis hende a carga e yuwana cu palo, rond den un parada cu tocamento di percusion riba plaza Niki Habibe, net ora solo a caba di baha.

Finalmente a sigui un celebracion, na Muchila Creativo, na unda e grupo di mucha muhernan a presenta cu a participa na e projecto di Jazz den Bario na San Nicolas den luna di November y December, bao direccion di Daniel Werleman, Fredy Gollarza, Eltienne Yarzagaray y Nathan Patterson.

E siman di marioneta / popchi tabata un exito rotundo. Mas cu 2000 mucha rond Aruba a presencia e show Metamorphosis, na Cas di Cultura. Ya caba Señor Ogrodnik, a wordo invita pa bishita Aruba atrobe pa sigi comparti cu maestronan di school esnan cu ta traha cu muchanan cu dificultad y artistanan, e arte di Figuren Theater, su popchinan, pero tambe siña e balornan cu marionetten teater y popchi te ofrece den enseñansa manera, creatividad, musica, desoroyo di lengua maternal, terapia di arte y mucho mas.





Celebracion di Pasco pa mentornan na Cas di Aruba



Den Haag – Den e ultimo reunion cu e mentornan pa aña 2013 bao guia di drs. Samuel Dumfries di departamento di Enseñanza di Cas di Aruba, a trata e adviesprotocol den cual a enfoca riba e diferente aspectonan di e ultimo tempo cu e mentornan ta encontra cerca cierto hoben studiantenan cu entre otro por nota e fenomeno di depresion y psicosis. Un taskforce di tres mentor a bin cu un protocol pa asina tur e mentor ta riba e mesun liña con pa actua ora nan wordo confronta cu un situacion asina.

Despues di e reunion e mentornan a disfruta di un dushi cena di Pasco den Sala Padu di Cas di Aruba como gratitud pa e trabao intensivo cu nan ta haci pa pais Aruba. Sr. Dumfries a gradici nan den nomber di Minister Plenipotenciaro sr. Alfonso Boekhoudt y tambe a desea nan hopi forza y sabiduria pa e aña venidero. Alavez el'a yama bon bini na e dos mentornan nobo cu ta drs. Rudolf Robles y Reina Danje. Director suplente mr. Shandra John den su mesun palabranan tambe a gradici e mentornan pa nan trabao y a desea nan tur cos bon pa 2014.

Sorteo di dia : 18 December 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	3898	9624	**5854**	2736	7551 BALA:
	4863	7721		9862	Blanco
	5706	3025		1783	

Lotto	**04 - 07 - 11 - 28 - 31 Letter: C Joker: 1**
Mini Mega	
Mega Ball	
Zodiac	**6080 Aquario**

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

CLASIFICADO

25 Florin pa 3 dia, 1 siman 40 Florin e-mial: solodipueblo@gmail.com

Professional Upholstery and Mattrass Reparation



Nos ta specializa den furamento di stoel boto etc y furamento y reparacion di mattrass. Nos ta duna servicio di upholstery en general,tambe nos ta bende corchon di hotel king size y quin size. Nos lema di trabao ta un bon servicio y calidad garantiza. Nos ta situa na Catiri #5 of pa mayor informacion yama nos na tel: 585-5751/563-6249 of email na professionalupholsterygloria@hotmail.com

Pakiko huur un Rolstoel of bai riba wachtlist pa haya un?

Labco *tin e solucion!*



Cumpra un Standard Rolstoel *for di* Awg. 390.-



Tin posibilidad di paga den dos pago di Awg. 195.- Sin interes!!

cu otro palabra: PAGABEL PA TUR HENDE!!

Garantia: 8 luna

Medical & Home Healthcare Services

Yama nos na Tel: **582-6651**

Av. Milo Croes 52, Dakota
Horario dialuna te diavierna
9:00am non stop te 5:00pm

Bestel bo:
Pan de jamon Afl. 45,-
Pan de jamon Afl. 25,-
Pan de jamon Afl. 12,50,-
cheese balls, bolo y hopi mas
Na cell: 5650836

TA BENDE

KIA SPORT OPTIMA # 2006 TOP CONDICION FULL EQUIP AUTOMATIC 9.500
CELL: 5945556.

TA HUUR

Espacio comercial na Sta. Cruz, banda di Blush Boutique. 2 espacio di oficina of tienda, baño y cushina chikito.
Afl. 1200.00 pa luna.
Tel: 7390101

TA BUSCA

MESTER URGENTE PA NOS CLIENTENAN CASITANAN PA HUUR TE CU 1300 ENTRE SANTA CRUZ Y TANKI LEENDERT. PA MAS INFO YAMA 568-1801

TA BENDE

Zink segunda mano

baha di dak

Yama: 585-6494

Home sweet home real estate

Ta bende / for sale
cas na Papilon, St.Cruz,
3 kamber/2 baño/
eigendom, 645m2,
Awg: 310.000.00
Yama: Ashna : 592-9966

Home sweet home real estate

Ta Bende/ for sale
cas Wayaca Residence
3 kamber / 2 baño /
eigendom,316m2,
awg: 240.000,00
Yama: Ashna 5929966

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

TA BUSCA

Cantante Masculino pa un grupo/ ministerio Gospel CATOLIKO
Por laga info na:
tinmester@hotmail.com
y mi lo tuma contacto

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

W.W. Car air conditioner Repair

Specialista den reparacion di air-condition pa auto
Ta notifica su clientenan ampilacion di su servicionan
Manera: Service injectors, scan auto complete, troubleshoot electrical problem, tune up motor
Yama nos nan 585-9135 / 560-5331 / 560-5005 pa un cita. Nos ta situa na Sabania Abao 35



TA BENDE

Un Porco Macho di raza 12 luna bieu afl.300,--etc
Un sienta pa cabay western Afl.500,--
Un cabay jong afl.2000,--
Un piano casi nobo Afl.1000,--
Un cama di dos persona di palo cedro cu cabez di reki y corchon Afl.1000,--
Un set di sala semi cuero den bon condicion afl.800,--
Un cama di dos persona y corchon(bruto) Afl.400,--
Un cama di un persona cu corchon Afl.300,--
mas info:594-4953

Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA SUSHI AFOR, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y MANTENE CURA LIMPII NA PRIJS RASONABEL. TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA HEMCHI 5 GALON .

PA MAS INFO YAMA 5690143.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

TA BENDE/ HUUR

Un Restaurant crioyo

mas di 10 aña ta sirbi pueblo

Interesado serio por yama 592-9648

TA BUSCA

CAS pa cumpra di 3 camber y 2 banjo cu patio den e range di Awg. 180 pa 200 mil Por laga info na: tinmester@hotmail.com y mi lo tuma contacto

TA BUSCA

Persona cu por duna bijles pa e vak M.& O. (Management & Organisatie) pa klas Avond-Havo 1 Por laga info na: tinmester@hotmail.com y mi lo tuma contacto

TA HUUR

Cas na Nuñe US$ 200,00 / Afl 3500,00. Kamber/ 4 baño/ kamber pa maid, tur airco inverter, di 2 piso hopi bunita. 1 mnth deposit y 1 mnth rent. Pa mas info yama 568-1801

TA HUUR

Un cas NOBO NOBO sin muebels 3 bdrm 2 bth pa Alf 1750,00 mas borg.
Pa mas info 568-1801

TA HUUR

Un cas na Paradera 3 bedroom y 1 bathroom muebla. Pa afl 1750,00 mas un luna dib org. Pa mas info yama 568-1801

TA HUUR

APT 2 Bds muebla na Cumana 1 pa Afl 1100,00 mas borg. Pa mas info yama 568-1801

TA BUSCA

un roll up/down segundamano door pa pone dilantiporta di entrada di tienda.Single y of double. Prijs: bon prijs, barata barata Jama: 7390101 of message.

TA BENDE

paña di bon calidad, casi nobo

pa dama y hende homber. Bistinan pa e temporada aki y hopi mas y na bon prijs.

Pa mas informacion yama 5926951

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

Internacional

Ian Watkins, excantante de Lostprophets, fue condenado a 29 años de cárcel por abuso de menores



la sentencia. Él debe cumplir al menos dos tercios de la condena (19 años) y afrontar otros seis años más de libertad condicional. La banda Lostpropehts, formada en 1997, anunció su separación tras el escándalo en el que está envuelto su exlíder. Dos mujeres fueron condenadas a 15 y 16 años de prisión por ser cómplices de los abusos de Watkins contra sus propios hijos. Las identidades de las acusadas se mantienen en estricta reserva para evitar que salgan a la luz los nombres de los niños que fueron víctimas de estos delitos.



Dos mujeres fueron sentenciadas a 15 y 16 años de prisión por permitir que el cantante de 36 años toque a sus propios hijos. Sus identidades se mantienen en reserva. Ian Watkins, excantante de Lostprophets, fue condenado a 29 años de cárcel por abuso de menores. Ian Watkins, exvocalista de la banda Lostprophets, fue condenado hoy a 29 años de cárcel por delitos sexuales contra menores. En noviembre, el cantante se declaró culpable ante la justicia de Inglaterra de 13 cargos que se imputaban, entre ellos haber tocado a un niño de 1 año de nacido. John Royce, juez de la sala que emitió la sentencia, calificó a Watkins, de 36 años, como un sujeto "manipulador y peligroso depravado sexual", quien "abusa de su fama para satisfacer" sus deseos sexuales, informó el portal de la revista People. Watkins lucía bastante preocupado por

INVITACION

Ya ta un aña cu e no t'ey presente pero e ta keda bibo den nos curason



Nos kier invita'bo
pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e prome aña di fayecimento di

ROQUE JACINTO SOLAGNIER

Diasabra 21 di December pa 7'or pm
Misa Inmaculada Concepcion Sta Cruz
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Fam. Solagnier

Invitacion

Dia 20-12-2013 ta recorda 5 aña di fayecimento di nos tata, welo y bon amigo di tur cu conoc'e.



Jose "Joe" Andres Dubero

Tabata un dolor inmenso ora cu nos tata a bay laga nos den un viahe sin regreso. Mi no t'ey mas, pero mi cariño y recurdo semper lo keda. Haya mi falta, mi a yega na final di e caminda y solo a baha pa mi.
Recorda mi semper den boso oracion.

Nos ta invita tur famia y amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 5 aña di fayecimento di nos Tata stima: Jose Andres Dubero dia 20-12-2013.
Ora: 05:00 am Misa di Aurora na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Tuma esaki como un invitacion personal.
Di parti famia Dubero y demas famianan.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Anna Catharina Boekhoudt
Mihor conoci como:
"Catrientji "
***01-07-1929 †18-12-2013**

Acto di entiero ta wordo anuncia despues

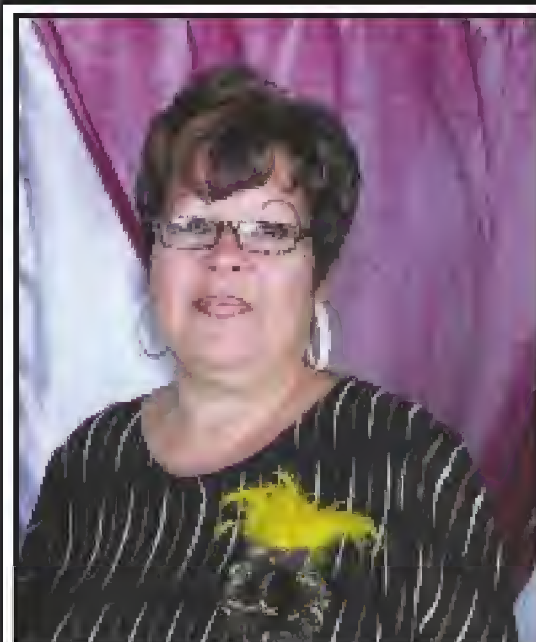
" Life's race well run,
Life's work well done,
Life's victory won,
Now cometh rest. "

With deep sympathy we announce the passing of our beloved companion, father, grandfather, brother, uncle and friend:

Romero Leonardes Stewart

Better known as: "Mero/ Poepie/ Ro"
Sunrise: December 18, 1958 in Aruba
Sunset: December 16, 2013 in Den Haag

Please accept our apologies if in our grief we have accidentally forgotten to mention any familie names
Burial take place in Den Haag on Monday December 23, 2013





Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, K & G ta anuncia fayecimento di:

Lucia Maria Gonzalez

Na bida empleado di K & G Boutique

Pas na su restonan
margaret, cheppy, kim, darryl, tiziana, boedoem, carlos, gloria, thais y irma

Pa motibo di luto nos negoshi lo cera Diahuebs 19 di December for di 1'or di merdia.



The Voice of Jesus ta organiza pa di 15 aña e Nobena na Niño Hesus special muchanan. E novena aki ta di 15 di December pa 23 di December di 7.30pm pa 8.30pm. Durante e novena aki nos lo cana hunto den e pasonan di San Hose y Mama Maria sperando Niño Hesus su nacemento. Tambe lo tin canto, música, y hunto cu instrument di música pa tur mucha por goza hunto di e dianan special aki y duna balor na e dia tan importante pa humanidad, Pasco di Nacemento. E mayornan tambe ta bonbini pa anima e anochi aki compartiendo hunto cu nan yiunan.Nos ta pidi pa tur cu asisti na e novena aki, pa trece tur dia algo chikito den forma di comestible pa asina, haciendo un bunita obra, nos por forma algún pakete di comestibles pa entrega algún famia den necesidad. Ban uni pa haci obranan bunita pa trece un tiki alegría den casnan di esnan di menos recurso den e temponan precioso aki.

Nos ta spera boso na nos lugar di oración na Koyari.

Hopi bendicion, amor, paz y harmonia,

The Voice of Jesus

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matador for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Juan 8, 44.

Esaki ta e porta di Señor; E hustonan lo drenta door di dje.
Lo mi duna Bo gradicimento, pasobra Bo a contesta mi
y Bo a bira mi salbacion.
Salmo 118: 20-21

Cu hopi dolor y tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente na edad di 93 aña:

Sra vda Jacoba Maria Semeleer-Semerel

mihor conoci como "Marianita of Mama"
***13 Jul -1920 †15 Dec - 2013**



Na nomber di su:
Esposo: †Antonio Semeleer
Su yiunan stima: Theo y Emmy Semeleer-Hoffmann y famia na Hulanda
Margaritha Semeleer
Bibiano y Marlin Semeleer-Chow y famia
Eta y Humphrey Wolter-Semeleer y famia
†Nuevo Semeleer
Tecla Semeleer y famia
Sira y Aparicio Kelly-Semeleer y famia
Tito Semeleer y famia
Donny Semeleer y Patricia Lau y famia
Nieto y nietanan: Donny, Randy, Dave, Franklin, Joyceline, Sergio, Ranzino, Mariënne, Marieta, Richard, Raquel, Samuel, Carina, Roderick, Elvin, Raynold, Lucy-Anne, Raymundt, Rayson
Bisanietonan: Ayline, Jeandree, Shariene, Ranzienne, Ranzyon, Rafael, Giandra, Kimberly, Brandon, Jaylee
Rumannan: Juana y Chemmy Semeleer-Semerel
Theresita y Clement De Cock-Semerel na Hulanda
Zr. Magda Semerel na Hulanda

Manera ruman: Ettie Semerel y famia

Amiga stima di cas: Sra. Ligia de Windt-Luydens

Cuñanan: Maria y Angel Rojer-Simileer y famia
Margarita Simileer y famia
Sobrino y sobrinanan

Demas famia: Semeleer, Semerel, Hoffman, Chow, Wolter, Laclé, Kelly, Tromp, Larmonie, De Cock, Trimon, Dijkhoff, Trapenberg, Zawady, Leest, Maduro, Henricus, Simileer, Figaroa, Juarbe-Resto, Rojer, Lau, Heide y demas famia

Ta invita tur hende pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 20 di december 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 19 di December 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar

I have fought a good fight, I have finished my course, I have kept the faith:.
2 Timothy 4:7

With deep sympathy we announce the death of:

HAINSLEY PHILLIP CRAIGG
Better known as Phillip or Hopman Craigg or Meneer Craigg
He was condecorated: Lid in de Orde van Oranje Nassau



Parents: † Odril H. Craigg
† Jestina C. Craigg-Andrews

Children: Lateefah Craigg
Hushniyah Craigg
Tanishah Craigg

Siblings: Judith and Irvin Hazel-Craigg
Reuben and Etty Craigg-Lourens
Elizabeth (Liza) Craigg

Stepbrothers:† Stephen Wyllie and family
Clinton McLeod and family
Danville Wyllie and family

Nephews and Nieces: Irve and Jennifer; Rebekah; Randi; Daisyvikah; RayMichael; Genesis; Kymani; Zariënne

Aunts and Uncle: Marian Andrews and family Aruba
Reginald Andrews and family Aruba
Victoria Andrews and family Aruba
Olivia Muhammad- Andrews and family USA
Madeline Reed-Andrews and family USA

Cousins: too numerous to mention in Aruba - Curaçao - USA - Netherlands - St. Vincent .

Families: Craigg; Andrews; Hazel; Lourens; Wyllie; McLeod; Jackson; Trinidad; Berkel; Leonard; Muhammad; Bayne; Prescott; Reed; Margaretha; Williams

We invite all friends and family and also his former colleagues from John F. Kennedy School, from EPB Hato and also his Scout family to attend his funeral which will take place on Friday December 20th, 2013 at the Wesley Methodist church in the Long Fellow straat #3 in Oranjestad. The body of the deceased will be laid out from 9:00 am at the church. The funeral service will start at 10:30 am
Condolences will be accepted on Thursday December 19th at The Olive Tree funeral home Cumana from 7:00 pm to 9:00 pm

We apologize if in our grief we have unwillingly forgotten to mention any family and/or friends.

We regret that after the funeral we will not be receiving any condolences at home.

Mensahe di Divino Niño Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi rumannan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Divino Niño Hesus cu tin boso tur den Mi mannan chikito y grandi Mi ta bisa boso feliz ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santo. Si boso pidi boso lo haya e gracia di Spirito Santo . Mas fe boso tin mas boso lo haya e gracia di Dios y reza e Santo Rosario y mas yobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni riqueza cambia boso destino di mundo, pasobra lo bay bin momentonan hopi dificil den mundo y tur caminda. Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso reflexiona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No haci nada di luho pa Mi, si boso adora Mi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopi feliz. Cu boso reza, canta y alaba y haci e procesion nan mas humilde, Mi ta keda feliz. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, yuda nos sirbidornan den misanan pa loke Mi a traha no bay perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su casa, yiunan, nieta, rumannan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi casa y nos tata, ruman, welo y omo stima:



Fabian Kock

Un danki special ta bay na tur su rumannan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan y bisiñanan.
Tambe na tur su dokternan, staff y personal di piso 4, I.C.U. di Dr. H.O.H. y tambe tremendo servicio di Aurora Funeral Home y tur esnan cu a haci yamada di telefon y manda mensahe, E-mail, Facebook, Whatsapp. Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos y alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio na misa San Francisco na Oranjestad:
Diabierna 20 December 2013 pa 5'or di mainta (misa di aurora), Diasabra 21 December 2013 pa 7'or di anochi, Diadomingo 22 December 2013 pa 10'or di mainta.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

I thought of you with love today
But that is nothing new
I thought about you yesterday
And days before that too
I think of you in silence
I often speak your name
All I have are memories
And your picture in a frame
Your memory is my keepsake
With which I'll never part
God has you in his keeping
I have you in my heart

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita famia, amiga(o) nan, bisiña y conocirnan pa un santo sacrificio di misa, recordando 1 aña di fayecimento di nos defunto stima:

Aldo Leovigildo Thomas Muller



Cual lo tuma lugar
Dia: 21 December 2013
Ora: 7:00 p.m.
Lugar: Misa Savaneta
Aldo….
Remember his smile, always!

Oficina di IBiSA ta cera pa publico durante dianan di fiesta

Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa comunidad di Aruba cu su oficinanan situa na Frankrijkstraat 1 y tambe IBiSA Sport Centrum San Nicolas, situa na dr. Schaepmanstraat 52 na San Nicolas ta cera pa publico durante dianan di fiesta di Pasco y Aña Nobo. Esaki ta encera cu ultimo dia di trabao ta diabierna dia 20 di December 2013. Ambos oficina ta reanuda trabao dialuna dia 6 di Januari 2014, for di 7:30 a.m. pa continua brinda e acostumbrado servicio na publico. Staf y personal di IBiSA ta gradici tur instancia, organizacion, compania, directivanan di school, departamentonan gubernamental, medionan di





comunicacion, prensa y comunidad di Aruba en general pa e apoyo brinda na nos institucion y na 'Bus di Salud' durante aña 2013. IBiSA ta spera di por sigui conta cu tur sosten y apoyo den aña 2014, pa continua traha riba e vision di IBiSA cu ta "Crea y mantene un Aruba sano y activo"; como tambe e mision di "Promove den comunidad un estilo di bida saludabel y activo". IBiSA ta desea su empleadonan, nan famia y henter comunidad di Aruba un 'Feliz Pasco y cu nacemento di dushi niño Hesus trece paz, amor y felicidad den tur hogar". Na mes momento ta expresa e mihor deseonan pa e Aña Nobo ta yen di bendicion, prosperidad y hopi productividad, cu deseo di cada un por bira realidad den aña 2014. "Bon Pasco y Feliz Aña 2014".